

ENT1: Bueno, entonces hoy es sábado -- de ----, y estamos entrevistando a TEST en la ciudad de Calgary, y estamos aquí ENT1 y ENT2 haciendo la entrevista.

TEST: TEST.

ENT1: Ok. Completo.

TEST: Así va a aparecer mi nombre, sí. Exacto.

ENT1: Bueno. Entonces, TEST ya tu nos comentas como cualquier cosa que quieres que sepamos de ti, cómo te quieres presentar, cuéntanos algo sobre ti.

TEST: Sobre mí, a nivel personal qué les cuento. Soy nacido en LUGAR1, soy criado en LUGAR1, educado en LUGAR1. Soy contador de profesión. Soy el mayor de una familia de 4 hijos, 3 hombres y una mujer. Mis padres pues... mi padre fue un obrero, mi madre fue un ama de casa. Hasta donde estuvieron juntos, pues la familia, porque mis padres se separaron, mis padres se separaron y pues por un tiempo estuvimos a cargo de mi madre y yo después me fui a vivir con los abuelos paternos, ¿sí? Ese es, como digámolo así, como el resumen de mi vida. Sí, soy casado, tengo 2 hijas de un primer matrimonio, y actualmente pues estoy en Calgary, en Calgary, Canadá, trabajo con una empresa de administración de bienes raíces. Y ya eso es como, digámolo así, como el resumen de lo que es la vida mía. No sé si tienen alguna pregunta, o de pronto pues les interesa algún aspecto de.

ENT1: Sí, ¿quieres contarnos como qué motivó tu llegada acá? ¿Que te vinieras para acá, cómo fue todo ese tránsito ahí de Colombia a acá, por qué o qué?

TEST: A ver, yo salgo de Colombia en el año 2001, en ---- de 2001. La salida de Colombia, digámolo así, no fue motivada directamente pues porque tuviese algún tipo de problema política, en absoluto, simplemente salgo de Colombia para tratar de buscar como un respiro, un descanso a una situación después de un trabajo de auditoría financiera y de contabilidad que se hizo en una entidad en LUGAR1, y por la cual pues recibimos como unas amenazas telefónicas que no fueron, pues, como muy claras. Entonces, en esa medida yo dije: "Me vengo para Estados Unidos", porque yo tengo familia en Estados Unidos, entonces tomé esa decisión. Además estaba viviendo un proceso de... estaba viviendo mi proceso de divorcio de mi primera relación afectiva, mi primera esposa, y pues la situación no se estaba presentando como muy agradable que digamos, así como para la vida de nosotros y de las niñas. Entonces, tomé la decisión de venirme a Estados Unidos un tiempo y ya en Estados Unidos fue donde me salió la posibilidad de venirme para Canadá.

ENT1: ¿Y tú nos puedes aclarar un poco más sobre ese caso de corrupción, contarnos qué empresa era y qué tipo de corrupción fue que tú descubriste, o qué?

TEST: A ver, simplemente estuvimos haciendo un trabajo más o menos durante casi 6, 7 meses, en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 en LUGAR1, y pues se encontraron malos manejos de tipo económico y financiero de parte de la gerencia. De hecho, la gerencia huyó... el gerente.

ENT1: ¿Y quién era el gerente?

TEST: La gerente era CONOCIDO1

ENT2: ¿CONOCIDO1?

TEST: CONOCIDO1. Sí. Ella era la gerente de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 en ese momento.

ENT1: ¿Estamos hablando como de un desfalco o qué?

TEST: Puede ser. Lo que pasa es que uno como contador analiza cifras, uno no ve plata. Uno

solo analiza cifras, simplemente, entonces básicamente los desfalcos pueden suceder de muchas formas. Es, tú tomas dinero y simplemente lo registras en la contabilidad por otro concepto. Eso fue lo que sucedió, que encontramos dineros registrados en otros conceptos que no fueron justificados, ¿sí? Que no había cómo comprobarlos que verdaderamente sí existían.

ENT1: ¿Y cuál era como el monto de todo eso?

TEST: Pues yo creo... yo te estoy hablando, más o menos, por ahí del 2000. Ay, yo creo que más o menos eso estaba, honestamente la cifra exacta yo no la recuerdo, pero yo sí creo que eso oscilaba, más o menos, por ahí entre los... más de 30, 40 millones de pesos. Algo así. Había una trama de malos manejos dentro de la entidad, se notaba fácilmente, se veía fácilmente. Eso abocó la liquidación de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1, ¿sí?, porque estaba en causales de liquidación y todo ese cuento. Perfecto.

ENT2: ¿Y las amenazas que les llegaron, de parte?

TEST: No sabíamos de quién eran. En el ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 siempre se han tejido muchos intereses de tipo político, ¿sí? Son muchas cosas que uno verdaderamente ya, como auditor, uno no las puede probar, pero que uno tiene como muchas sospechas, que uno mira que de pronto dentro de los empleados puede haber gente que tiene, tuvo o tenía participación dentro de esos hechos ilícitos, o esas cosas por el estilo. Pero uno no tiene, pues, ni la capacidad judicial, ni tienes, digámoslo así, toda la capacidad probatoria de las evidencias que uno diga, ¿no? Porque como a contador a uno le sucede que uno muchas veces llega hasta cierto punto únicamente y no puede avanzar, pues porque si uno no encuentra evidencias físicas, pues uno ya decir me voy a asumir el papel de investigador, a tratar de trascender a entidades externas y todo el cuento, ya eso no es labor de uno.

ENT2: ¿Y entonces el reporte de ustedes le llega a quién, quién hace esa parte?

TEST: A la parte administrativa. Consejo de administración de las cooperativas.

ENT1: ¿En este caso las amenazas llegaron a través de qué medio y en qué consistían?

TEST: Teléfono. Y fue unas amenazas escritas y llegaron al apartamento en el que yo vivía en LUGAR1. En la portería simplemente me dijeron eso lo dejó un muchacho, este sobre lo dejó un muchacho. Y eran amenazas como de: "Te tenés que ir de LUGAR1. No te queremos ver por aquí". Y entonces, eso pues lo asociamos, eso se asoció inmediatamente con eso. Entonces, bueno. Eso fue lo que pasó. Entonces yo dije: "Bueno, me voy, tranquilizo las cosas", porque yo sabía que eso iba a abocar la liquidación de esa entidad, y de hecho, cuando yo salgo de LUGAR1, ya se había nombrado liquidador para esa entidad, ¿sí? Tengo entendido que ya se había hecho. No recuerdo bien ahora, pero yo creo que ya se había nombrado liquidador.

ENT1: ¿O sea que eso no existe ya?

TEST: No, no. Ya no existe. El ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 no existe.

ENT2: ¿Y las amenazas te llegaron a ti y a los otros que también participaron en la auditoría?

TEST: A ver, ese trabajo de auditoría y de contador yo lo ejercí directamente, ¿sí? Yo lo ejercí directamente y yo era el encargado. Entonces, yo me reunía con el equipo, con los otros compañeros mío, nos reuníamos y evaluábamos toda la información, y entonces orientábamos para dónde se hacía el trabajo. Yo en ese momento estaba trabajando

independiente.

ENT1: ¿O sea que ustedes habían sido contratados para hacer la auditoría?

TEST: Yo fui contratado. Me contrataron a mí. Pero hay algo muy particular, que yo no sé qué tanta relación pudo haber tenido, y es que la jefe de sistemas de esa cooperativa después salió, se fue para Estados Unidos. Nunca tuve la posibilidad de conversar con ella, pero me pareció muy extraño porque yo siempre pensé que ella era una persona clave en todas esas situaciones, siempre pensé eso. Y yo siempre pensé que ella era una persona que podía suministrar mucha información, lo que pasa es que era alguien muy cercana a la gerente de la entidad, ¿correcto? Entonces, lo que me habían dicho a mí, lo que me decían a mí era que ella, quien fue la gerente de la cooperativa, se había ido para Estados Unidos, esa era la información que se tenía, ¿sí?

ENT2: ¿Y te acordás del nombre de ella?

TEST: De las dos. La gerente era CONOCIDO1 y de la jefe de sistemas era CONOCIDO2, pero no me acuerdo el apellido, no sé si sea CONOCIDO2 No, CONOCIDO2 no era. CONOCIDO2 se llamaba la señora. Era una señora. Entonces, pues nunca supe si fue que salió de LUGAR1 porque tuvo algún problema de seguridad, porque le tocó irse, o porque no. Bueno, total que eso es lo que determina, digámolo así, como las cosas de la salida mía de LUGAR1, ¿sí? Y ya estando en Estados Unidos es donde decido, pues mirar la posibilidad de venirme para Canadá y me vine para Canadá.

ENT1: ¿Y cuánto tiempo estuviste en Estados Unidos?

TEST: Dos años estuve en Estados Unidos.

ENT1: ¿Y cómo te fue allá?

TEST: Lo que pasa es que estaba rodeado de familia. Mis tías... tenía tías y tíos allá, una gente muy cercana a mí, entonces pues no puedo decir que fue una experiencia del todo mala, a pesar de que, digámolo así, que estaba bajo una condición de turista, ¿sí? Era algo pasajero, entonces simplemente después, porque yo pensaba regresar a Colombia, pero finalmente tomé la decisión y me vine para Canadá. Le solicité a Canadá... hice la solicitud de refugio para Canadá. Bueno, ya en ese momento mi hermano tenía problemas de amenazas en LUGAR1. En el 2003 mi hermano empezó a tener ya ciertas dificultades más serias. Mi hermano siempre tuvo dificultades serias en la -----, ¿sí? Él era líder. Era un líder comunitario de la -----, era una persona bastante, bastante reconocida en la -----, ¿sí? Bastante respaldada.

ENT1: ¿Nos puedes, entonces, decir el nombre de tu hermano?

TEST: Mi hermano se llamaba FAMILIAR1

ENT2: ¿ FAMILIAR1?

TEST: Sí, FAMILIAR1 Exactamente. Con hache, FAMILIAR1

ENT1; ¿Él era menor que tú?

TEST: Él era mi segundo. Yo soy el mayor, él seguía de mí. Y pues...

ENT2: ¿Qué pasaba en la ----- en ese momento?

TEST: ¿Qué pasaba en la -----? Lo que siempre ha pasado en la -----.

ENT2: Contanos un poquito.

TEST: Pero de todas maneras. Bueno, nos devolvemos a ese momento de la ----- . En el 2001 la ----- estaba pasando por todo lo que era, digámolo así, la guerra de la entrada de

los paramilitares a la ----- . Ya los paramilitares estaban llegando a la -----, y ya estaban dentro de la ----- en muchas partes, y se estaba presentando una guerra, se estaba presentando un conflicto interno entre lo que eran los comandos de las milicias, básicamente del ELN [INC: Ejército de Liberación Nacional], que eran los que tenían mayor presencia en ese momento allá, y la llegada de los paramilitares. Mi hermano siempre estuvo en la mitad, porque mi hermano tenía... siempre, pues lo consideraré... yo a mi hermano siempre lo consideraré un hombre pues bastante inteligente en el sentido de que no tomó participación en ninguno de los dos bandos. De hecho, él se ganó pues el respeto de pronto muy a regañadientes de los dos bandos, pues, porque siempre tenía objeciones del uno y del otro, pero él siempre supo cómo sortear y como fraguar esas diferencias que tenía con ellos. Entonces, logró sobrevivir un tiempo, sí, hasta que lo mataron ya en el 2006.

ENT2: ¿Nos podés hablar un poquito sobre qué era lo que hacía tu hermano? Cuando decís que era un líder comunitario a qué te refieres.

TEST: Mi hermano empezó jalonando. Mire, nosotros, concretamente mis hermanos y mi mamá, llegaron a la ----- por allá en el año de 1982, más o menos, 81, 82. Mi hermano siempre... a ver, yo pienso más que por un legado familiar, más que por un legado familiar porque pues mi padre nunca fue una persona, digámolo así, que mostrara cierto inconformismo frente al sistema, o frente a la situación. Mi madre fue pues como una ama de casa muy como dedicada a su familia, a su cuento de casa y todo el rollo. Yo creo que nosotros más que todo, como esa inconformidad frente a las cosas, frente... ese inconformismo social, por decirlo así, nosotros lo adquirimos más de nuestra educación más académica, ¿sí? Nosotros fuimos educados en un colegio en LUGAR1, el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 pues donde de todas maneras uno recoge muchos elementos y verdaderamente conoce lo que es la problemática de la sociedad y como que empieza a ubicarse uno verdaderamente frente a lo que es la situación de la vida. Entonces, siempre fuimos como inconformes. Yo notaba en mi hermano, pues digámolo así, una inquietud mayor. De hecho, él fue sindicalista. Él primero... él empezó trabajando en el ORGANIZACIÓN PRIVADA1, ¿sí? Porque era muy particular, yo soy el mayor, pero él parecía el mayor, ¿sí? Él parecía el mayor. Entonces, él empezó en el ORGANIZACIÓN PRIVADA1, y él fue sindicalista en el ORGANIZACIÓN PRIVADA1. Estando muy joven fue sindicalista y yo recuerdo que él se retiró, él tuvo que retirarse porque tenía proyectos de estudio, y entonces pasó a la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2 a Ingeniería de Sistemas y quería estudiar ingeniería de sistemas, y pues finalmente pues ese proyecto lo abortó el de ingeniería, porque ya se metió fue de lleno con la comunidad, a trabajar con la comunidad en la ----- . Él trabajó inicialmente en todo lo que fue esa zona de -----, -----, que era la parte de arriba de la -----, como nosotros decíamos, como se llamaba esa parte. Y después de todo ese trabajo comunitario, ellos crearon una Fundación que se llamaba la Fundación -----, creo que se llamaba esa fundación que había allá en la -----, y él siempre fue el director de esa comunidad. Él, digámolo así, pues con su grupo de trabajo, un grupo de trabajo bastante dinámico, yo no me inmiscuí mucho en esa zona, sí, yo no me inmiscuí mucho en ese trabajo pues porque yo verdaderamente estaba fuera de la zona, yo vivía con mis abuelos muy cerca, pero estaba fuera de la zona, y cumplía con otra serie de actividades que yo tenía, totalmente diferentes a ellos, pero siempre estaba en contacto con mi hermano. Y entonces,

ya siendo director de ----- ejercieron proyectos bastante interesantes como fue la unificación de todos los barrios de la -----, desde lo que era la parte de atrás, abajo, de la -----: -----, subiendo por toda esa loma hasta el otro lado de lo que era la parte superior del Corazón y toda esa parte. Entonces, ellos unificaron todo ese proyecto, lo que fue la ----- . Todas esas acciones las llevaron, las juntaron y, digámolo así, adquirieron una fuerza política dentro de esa -----, porque el proyecto de ellos siempre fue, bueno, si queremos sacar la ----- adelante, entonces tenemos que mirar a ver qué están ofreciendo los políticos de turno en ese momento para la -----, en la alcaldía de LUGAR1.

ENT2: Perdóname un momentico, TEST, ¿será que podés explicar un poquito cuál era como la composición social de la gente en la -----?

TEST: Sí, la ----- básicamente se pobló por desplazados. Mucha gente desplazada llegó a la ----- . Lo que pasa es que... A ver, yo te puedo decir de la historia de eso porque yo nací, yo crecí muy cerca a la ----- . Yo crecí en el ----- entonces yo conocí la ----- antes de que fuera -----, conocí todas esas montañas, conocí todas esas mangas, todas esas praderas que habían por allá. Todo eso eran terrenos del convento ----- ¿sí? Que esos conventos de ----- empezaron a ser, más o menos, invadidos, ¿sí? A finales de los 70, a principios de los 80 por gente que venía de los pueblos, que venía desplazada de pueblos, ¿sí? Entonces, no sé si se ubican en la -----, que hay una calle principal que es la 92, que es la que entra por el lado, digámolo así, por el lado de ----- de ----- por la 92 tu te vas derecho, derecho y llegas a lo que es la entrada... yo no me ubico bien en esa parte, no sé si esa parte es occidente, si esa parte es sur. Esperate. No sé si es noroccidental. Yo creo que es la parte occidental de LUGAR1, debe ser esa.

ENT2: Sí. La -----, sí.

TEST: Sí, esa es parte occidental. Pero entonces esa sería como la parte suroccidental de la -----, porque la parte noroccidental está para el lado de ----- .

Entonces, por la 92 tu entras en lo que es la parte... esa es la entrada principal de la entrada suroccidental de la -----, ¿sí? Entonces, en esa 92, eso siempre fue como la vena, digámolo así, la vena conductora de nosotros de comunicación, con la que nos conectábamos con todas esas mangas, y todas esas partes. Y eso se fue llenando, se fue teniendo, pues digámolo así, llegada de gente. Inclusive, yo tuve amigos cercanos, pongamos, la señora que le trabajaba a mi abuela en la casa es una señora que nosotros le ayudamos a llegar allá a la ----- a tomar un terreno de esos. Eso se hizo y nos tocó. A mi me tocó ver ese proceso de población de la -----, y en el año 82 llega mi mamá con mis hermanos, también llegaron allá. Llega una tía, llegó más familia. Llegaron 2 tías más, con sus familias y bueno. Y ya se da todo el proceso, digámolo así, como de consolidación de la comuna.

ENT2: Perdón. Pero, entonces, ¿eran familias campesinas que habían sido desplazadas de varias partes de Antioquia, me imagino?

TEST: Sí. Yo creo que no era en su totalidad, porque de hecho pues mi madre y mis hermanos, ellos no venían de ningún pueblo, ellos venían de LUGAR1, del ----- ¿sí? Nosotros veníamos del ----- y ellos se vinieron a vivir a la -----, y entonces ahí se empieza a dar lo que, digamos, es como el trabajo de mi hermano. Mi hermano desde muy pelado, desde muy joven... en el año 82, 81, pues yo tendría 16, 17 años tenía yo en el 82, mi hermano tendría más o menos unos 16 años, y ya mi hermano, desde ese momento, estaba

trabajando con pelados. Él trabajaba con pelados haciendo campeonatos de fútbol, ¿sí? Y a él le gustaba la gente; o sea, siempre estaba como metido en todo el rollo de los muchachos. Y entonces, ahí empezó él pues como a fraguar, digámolo, todo el trabajo social y todo el cuento. Básicamente esa era la ----- . Entonces...

ENT1: Pero tu familia no llegó como desplazada.

TEST: No. Mi familia no llegó como desplazada, en absoluto.

ENT1: O sea que no todos eran invasores, pues de las tierras, sino que había gente que compraba sus terrenitos.

TEST: Había gente que compraba unos lotecitos, porque es que daban unos lotes muy baratos, con muchas facilidades de pago. Te entregaban el lote y se pagaban, como si se pagara una hipoteca, por decir algo, mensualmente se daba una cuota, ¿sí? Mi mamá era modista, y mi mamá pues una camelladora toda su vida. Y con su trabajo pues compró el lote. Eso fue lo que hizo mi mamá. Y pues ahí, entonces... llegan mis hermanos y mi madre a la ----- y, digámolo así, se trabaja como en el consolidamiento de la familia. Mi hermano se desarrolla a trabajar con la... se pone a trabajar con la comunidad, y en el año 1996 pues hay como el primer problema de violencia que toca a la familia y es que matan a mi cuñado, ¿sí? Matan a mi cuñado, lo mata supuestamente un comando del ELN, lo matan por supuestamente ser colaborador de los paramilitares, o de las bandas de delincuentes que se estaban formando en esa zona. Mi cuñado era un muchacho muy joven, en ese momento mi cuñado era un muchacho quizás de 20, 21 años, y pues nosotros nunca pensamos, y nunca creemos y estamos seguros que no perteneció a ningún tipo de movimiento, ni de izquierda ni de derecha, ni delincuencia, porque era pues un muchacho dedicado a lo que más le gustaba que era el fútbol, que era su pasión, con muchas posibilidades pues de salir adelante el muchacho, pero además muy trabajador porque ya, en ese momento, mi hermana y él tenían una niña.

ENT1: Perdóname, ¿estás hablando de qué año?

TEST: Año 1996. Un ----- . A él lo mataron en ----- del 96.

ENT1: O sea, ya había paramilitares ahí en la comuna.

TEST: Sí, ya. La entrada de los paramilitares a esa zona se da inicialmente como paramilitares, paramilitares, sino como narcotráfico. O sea, tratar de manejar. El manejo de las plazas de droga, eso no es de ahora, eso ha sido de siempre, de mucho tiempo, de muchos años. Los jibaros existen desde hace mucho tiempo, ¿sí? Y en ese momento ya se estaba presentando, ya habían conflictos, ya habían problemas. O sea, las milicias del ELN que tenían control de esa zona en esa época, ellos hacían retenes buscando gente, buscando personas que pertenecieran a este tipo de grupos, ¿sí? O sea, eso no es ajeno, eso no era ajeno ya en la zona. Entonces, en el 96 mataron a mi cuñado, como les digo, ese es como el primer síntoma. Todo el mundo lo supo.

ENT2: ¿Nos puedes dar el nombre de tu cuñado, por favor?

TEST: FAMILIAR2. FAMILIAR2 FAMILIAR2 A él lo matan en un ----- eso fue después de una navidad, la navidad del 95. Lo mataron, entonces ese es como el primer síntoma, digámolo así, porque es muy duro. Era muy duro para mi familia, yo hablaba con mi hermana y con mi mamá, y para ellos era muy duro porque les tocaba ver quién lo había matado. ¿Quién lo había matado?

ENT2: Por qué era de ahí mismo del barrio

TEST: Sí, claro. No, y pues en ese momento los comandos de las milicias del ELN pues tenían control total sobre lo que pasaba.

ENT1: O sea, ¿en esa época era manejado por la fuerzas milicias?

TEST: Exactamente.

ENT1: ¿Y eran ELN, no habían como de otro grupo así?

TEST: Era muy difícil. De pronto, pues eso fue una época en que todavía habían otras milicias que eran las del pueblo, milicias así. Pero básicamente... exactamente, pero básicamente era el ELN el que estaba allá. O sea, la ----- siempre fue un fortín del ELN. Y de hecho, el ELN colabora, ayuda en el proceso, digámolo así, como de consolidación de que la gente llegara y se apropiara de muchos terrenos, el ELN tuvo participación en varias actividades apoyando la gente. Y entonces, pues, bueno sí, ese es como el primer momento, digamos, difícil que vive la familia de nosotros. A mi hermano lo golpeó mucho esa muerte, lo golpeó bastante.

ENT2: ¿O sea que fue la primera muerte violenta así por?

TEST: Para nosotros sí, para la familia de nosotros sí.

ENT2: Ah no, ¿pero no la primera en la comuna?

TEST: No, no, no. La ----- siempre ha estado atravesado por un espiral de violencia. Lo que pasa es que, pues después de la Operación Orión, se agudizó mucho más la violencia en la -----.

ENT2: ¿Pero la Operación Orión fue mucho después?

TEST: Obvio, claro, sí. La Operación Orión fue mucho después. Lo que pasa es que la ----- se vuelve muy famosa es por la Operación Orión, ¿sí? Porque en esos momentos la que era famosa era la comuna nororiental en LUGAR1. En esos momentos, si nos devolvemos al 90, los reconocimientos, digámolo así, entre comillas, se los llevaba nivel de noticias era la comuna nororiental, pues porque eran todos los sicarios de Pablo Escobar y todas las principales bandas de Pablo Escobar. Estaba la gente de la terraza, la gente del Hueco en -----...

ENT2: Los Triana.

TEST: Todo ese combo, toda esa gente. Y los Priscos por allá. Entonces, la ----- no se mencionaba en ese tiempo, no tenía, digamos así, como el renombre o el reconocimiento a nivel de noticias. Ya después de la Operación Orión es que la -----, digamos así, la ----- ya pasa a tomar casi que....

ENT1: ¿Pero la Operación Orión no se dio precisamente porque era como una zona muy violenta, o fue más para tomar control de esas milicias que habían allá?

TEST: Mire, yo le... A ver, yo le cuento algo que yo hablé con mi hermano, que estuvimos hablando porque en ese momento el alcalde de LUGAR1, creo que FIGURA PÚBLICA1 El alcalde de LUGAR1 era FIGURA PÚBLICA1 cuando la Operación Orión. Yo no recuerdo bien quién era el alcalde en ese momento, pero todas maneras con mi hermano se generó, porque pues ya mi hermano tenía, digámolo así, el conocimiento y tenía el manejo desde el punto de vista, digámolo así, de líder comunitario de la -----, y estuvo como líder comunitario y estuvo afrontando, estuvo encarando, digamos así, durante todo ese proceso que fue la Operación Orión, reclamando, reuniéndose con el ejército, reuniéndose con

alcaldes, reuniéndose con mucha gente, porque pues verdaderamente tenían que parar lo que estaban haciendo con la ----- en ese momento. Y básicamente la comunidad, y no solamente la comunidad, sino los líderes comunales que había en la -----, todo el mundo tenía claro que la Operación Orión, más que ir a tratar de ir a sacar unos guerrilleros, más que tratar de, digámolo así, como de ir a consolidar la autoridad como tal dentro de un área o legalizar, como también decían, legalizar muchas cosas. ¿Por qué? Porque habían casas ilegales, bueno, infinidad de excusas sacaron. El problema más que todo era consolidar los paramilitares, que ahí es donde precisamente, después de eso, es donde entra un personaje que se llama RESPONSABLE1, RESPONSABLE1, es el que manejaba la ----- . O sea, ahí ya no se mataba una persona sin el permiso de este señor, para matar a alguien había que pedirle permiso a él. Así de claro. Entonces eso es lo que genera la Operación Orión. La generación Orión lo que hace es fortalecer los paramilitares, es entregarles a los paras pues todo ese corredor de la -----, que para los narcotraficantes eso es muy atractivo, porque eso es lo que le da la salida al puerto, a Urabá. Ahí hay un desvío geográfico que ellos hacían por esas montañas, el ----- y es el -----donde salen, o salían, en ese entonces por la vía al mar. Entonces, básicamente fue eso, eso fue lo más importante que se da con la... que ellos quieran dar otra explicación, o quieran mostrar, pues eso es como muy normal, pero si tu vas a la ----- y conversas con la gente, la gente sabe que después de la Operación Orión la situación de vida se puso muy difícil en la -----, sí, bastante. De hecho mi hermano, a mi hermano le tocaba asistir a citaciones de ese señor RESPONSABLE1.

ENT2: ¿A citaciones?

TEST: Claro. Es que ellos te mandan a llamar, y no estamos de acuerdo con esto, y necesitamos esto, y por qué estás diciendo esto que no les gusta, todo ese tipo de cosas.

ENT2: Es decir, ¿tú hermano después de toda la Operación Orión, y después de que se establecen los paramilitares, ¿él sigue haciendo trabajo social?

TEST: Obvio, él sigue haciendo mucho trabajo social, porque ya era mucho más... la guerra de la droga es una cosa muy tenaz, la guerra de la droga es una cosa muy tenaz, y entonces en la ----- la valoración que ellos hacían. Yo todo esto lo entiendo a partir de los diálogos con mi hermano, ¿sí? En ese momento pues yo realmente nunca hice ese tipo de trabajo social de estar con la comunidad, digámolo así, trabajando en sus necesidades y en sus exigencias, no lo hice, siempre pues todas las referencias que tuve fue porque me sentaba con mi hermano y nos juntábamos a discutir de eso, porque de todas maneras siempre fui inquieto de todas esas situaciones, y a mí me asustaba y yo, pues conociendo lo que estaba pasando en la -----, a mí me daba miedo de mi mamá y de mis hermanos.

ENT1: Perdón, ¿cómo era que se llamaba la organización que tu hermano era como el coordinador?

TEST: -----.

ENT1: -----, ¿cómo de corazón?

TEST: Sí. Eso era una corporación que ellos crearon. Eso se llama una corporación, no era ni para la paz, porque yo le decía: "Pues corporación para la paz". No, esta es una corporación que nosotros creamos como para manejar todos los proyectos que se vayan a generar dentro de la -----, como para canalizar los proyectos. Entonces, ¿qué hacían ellos? Que era una discusión que teníamos. Yo les decía a ellos: "ustedes le están vendiendo el alma al

diablo. Hacer alianzas con políticos es lo más peligroso que puede haber aquí", porque alguna vez alguien me dijo a mí, alguien muy cercano a la política en Antioquia, de mucho poder de política en Antioquia, nos hizo un comentario a unas personas y nos dijo: "En Colombia son más peligrosos los políticos que los narcotraficantes. Los políticos son avasallantes. Donde hay dinero un político no le importa que esté la mamá metida en la mitad, se la llevan. Y yo a él siempre le decía lo mismo, yo le decía: "Los políticos son muy peligrosos". Y entonces ellos asumieron unos proyectos y era: "bueno, vamos a sentarnos a conversar con los políticos que nos saquen adelante proyectos en la -----". Unidades deportivas, escuelas, pavimentación, legalización de luz, que en ese momento todo era contrabando, acueducto". Entonces, ellos se acercaron a los políticos a como buscando esa posibilidad, de buscar el desarrollo urbanístico de la -----". Consiguieron muchas cosas y las cambiaron por votos, era lo que hacían. Entonces, cuando ya ellos se meten a ese juego, que era lo que yo le decía a él: "Cuando ustedes se meten en ese juego, ustedes ya van a ser un blanco fácil en cualquier momento, porque si ustedes no cumplen, o si ustedes están apoyando a uno y apoyan a alguien y no apoyan a otra persona, fácilmente pueden matar". Los líderes, o sea, los líderes es exponer los líderes, que efectivamente eso es lo que pasa posteriormente. O sea, lo que pasa con mi hermano es eso, o sea, hasta donde nosotros hemos podido averiguar, porque como les cuento, pues mi mamá siempre se opuso a que nosotros trascendiéramos más en las denuncias de la muerte de mi hermano, se opuso por miedo, yo pienso, de la vida de nosotros, y también se opuso porque mi mamá recibió amenazas. O sea, mi mamá las amenazas las recibía y se quedaba callada. Entonces, simplemente, cuando yo hablaba con mi mamá fue que algún día ella se sentó y me dijo: "Toy mamada de que me amenacen". Sí. Y entonces ahí fue donde yo empecé a plantearle a mi mamá: "Hablemos, hagamos bulla".

ENT2: ¿TEST, cuándo matan a tu hermano entonces, en qué fecha?

TEST: En el 2006 matan a mi hermano. Eso fue en -----.. Yo no recuerdo bien la fecha. -----..

ENT2: ¿----- de 2006?

ENT1: Entonces, en la Operación Orión es en el 2002, y después de eso pasan, entonces, 4 años donde estaban en el área ese RESPONSABLE1 manejando.

TEST: Claro, claro. RESPONSABLE1 es quien ordena la muerte de mi hermano, es quien da vía libre a la muerte de mi hermano. Los dos sicarios que mataron a mi hermano, que participaron directamente con la muerte de mi hermano, a ellos los matan después. Son personas conocidas por la comunidad.

ENT1: ¿Que vivían ahí?

TEST: Vivían en la comunidad, exactamente. Conocían a mi hermano, que saludaban a mi hermano todos los días.

ENT1: ¿Ese RESPONSABLE1 vivía también ahí en el área?

TEST: Normalmente ellos no hacen presencia, ellos no habitan la zona.

ENT1: ¿Porque eso está más conectado como con los urabeños y con todo eso?

TEST: A ver, lo que pasa es que los urabeños son posteriormente a lo que es la desmovilización de los paramilitares en la alcaldía de FIGURA PÚBLICA2. Los urabeños, digámoslo sí, nacen como a partir de toda esa gente que no, o que se desmovilizó pero no se desmovilizó de los paramilitares, entonces llegan y nuevamente montan rancho aparte

después de que se da todo ese proceso de entrega de armas con FIGURA PÚBLICA2. Sí, eso fue durante FIGURA PÚBLICA2 que pasó eso, creo que fue. Sí, fue FIGURA PÚBLICA2. Y entonces los urabeños son posteriores, ¿sí? Pero antes, todos los que estaban allá, yo tengo entendido que esa gente pertenecía al Bloque Metro, creo que eran los que estaban allá. RESPONSABLE1 pertenecía al Bloque Metro porque en esa época Carlos Castaño pues era el jefe máximo de ellos. Entonces, en el momento de la... ¿cómo es? En el momento de la Operación Orión Carlos Castaño era el jefe de todo eso.

ENT2: ¿Y tu hermano había recibido amenazas antes de que lo asesinaran?

TEST: A ver, vea, lo que pasa es que las amenazas a ese tipo de personajes como mi hermano son muy sutiles, pues porque es... cuando hay un líder que tiene cierta ascendencia frente a la comunidad, y mi hermano la tenía y mucha. Mi hermano, yo creo que si ustedes se devuelven y miran las noticias de la muerte de mi hermano, se van a dar cuenta cuál era la trascendencia que tenía él frente a la ----- . Entonces, a ese tipo de personas las amenazas son muy sutiles. Simplemente es llamar o reunir, decir, "hombre haga las cosas bien, acuérdesse que tiene que hacer las cosas bien. No nos vaya a perjudicar hombre, no nos perjudique. Manéjese bien con nosotros, pues". O sea, expresiones así. Muchas veces él salía. Yo recuerdo en alguna oportunidad, después de la Operación Orión él tuvo una reunión como con los que llegaron pues a manejar la ----- , él tuvo una reunión en la que, después de esa reunión, él y yo hablamos y él me dijo: "Hijueputa, me sentí en el otro lado en esa reunión. Me sentí en el otro lado. Yo dije: jueputa, me van a matar aquí estos manes. Y salí asustado". Entonces yo le decía: "A lo mejor te querían era asustar. Eso era lo que querían, asustarte". Entonces él me decía sí, pero bueno. Siempre le dije: "Yo te he dicho, la relación con los políticos es muy peligrosa". O sea, yo verdaderamente le temo más a una amistad con un político que a una confrontación con un enemigo, ¿sí? Porque con el enemigo vos sabes con quién estás hablando, y con el enemigo vos sabes por dónde tienes que caminarle al enemigo. Cuando vos te sentás con un político, vos no sabes qué habla ese tipo cuando vos te vas. Cuando vos le das la espalda, ese man ya está haciendo otra cosa totalmente distinta. Los políticos en nuestra cultura, o al menos en nuestro país, bueno, en nuestra ciudad, en nuestro medio, es gente que verdaderamente no tiene palabra, son desvergonzados, son cínicos, y peligrosos, además.

ENT1: ¿Y tienes alguna memoria como de qué políticos, qué partidos estaban en juego ahí en la ----- , en términos de acción como una junta de administración?

TEST: Ahí estaba presente mucho un concejal, un señor CONOCIDO3, CONOCIDO3, que era del Partido Conservador, de la gente de FIGURA PÚBLICA3. Pues usted sabe que los políticos en Colombia hoy son conservadores, mañana liberales, no sé qué, después otro, sí. Pero esa eso. Yo sé que estaba CONOCIDO3 y paralelo a CONOCIDO3 estaba un señor de apellido CONOCIDO4. CONOCIDO4.

ENT1: CONOCIDO4 del partido....

TEST: Del Partido Conservador, él era exactamente sí. Tengo entendido que ya ese señor se murió, ¿sí? Mire, las averiguaciones que nosotros tenemos; o sea, yo entró ya en lo que fue la muerte de mi hermano. A mi hermano lo matan estos dos muchachos, que son muchachos del barrio, y muchachos que conocían a mi hermano hacía años, ¿sí? Por orden de RESPONSABLE1 Pero quien le solicito a RESPONSABLE1 la muerte de mi hermano, hasta

donde nosotros hemos llegado, las averiguaciones que hemos tenido dentro de todo el barrio, es este señor CONOCIDO4. Sí, creo que es ese, que es del Partido Conservador, que trabajaba con este señor CONOCIDO3. Entonces, ¿por qué? ¿Pero y por qué ese señor iba a pedir la muerte de mi hermano? Entonces sucede que es que en momentos previos a las campañas políticas, nace una propuesta en la ----- y es saquemos un miembro pal concejo de LUGAR1. Vamos a tirar un miembro, vamos a jalonar, a sacar nuestro candidato. Entonces, empiezan a darse unas negociaciones [INTERRUP].

ENT1: Ay, perdón. Te quería preguntar si es ese señor.

TEST: [CONT] Ese es. Es ese, ese es CONOCIDO4 es.

ENT1: Ajá. ¿Y trabajaba de la mano con CONOCIDO3?

TEST: Sí. Ellos dos eran del mismo partido. Entonces, continúo con la historia. ¿Por qué cuando a mí? Después de la muerte de mi hermano yo voy a Colombia y pues me intereso en averiguar qué pasa, entonces trato de estar, como de ubicar de pronto personas, a ver como con mucho sigilo, con mucha cautela. Con mi hermano menor pues nos vamos, visitamos algunas personas, y más o menos nos dan unas puntadas, y por allá alguien nos dijo, un señor, pues un señor de la ----- voltió y lo que nos dijo es: "No se pongan a averiguar cosas que los pueden meter en problemas a ustedes", ¿sí? "O sea, la gente aquí quien tiene que saber sabe, la gente aquí que tiene que saber sabe qué fue lo que pasó". Entonces, nos lo resumió así: a RESPONSABLE1 llega la solicitud de CONOCIDO4 de neutralizar a FAMILIAR1 porque es que ellos tenían un candidato al concejo distinto, y a FAMILIAR1 ya la comunidad y las acciones comunales le hacían solicitado a FAMILIAR1 "Bueno, si vamos a lanzar un candidato de la -----, queremos que seas vos. Vamos con eso". Y entonces ese era el proyecto que ellos tenían. A FAMILIAR1 lo llamaron, parece ser que lo llamaron del lado de la gente de CONOCIDO4 y le dicen que por favor, que se sienten a negociar para que él decline, porque ellos tenían un candidato, un señor CONOCIDO5, algo así, que ese si no recuerdo el nombre, que ese era un candidato al Concejo de LUGAR1 en ese momento. Entonces, mi hermano simplemente lo que les dice es: "No, yo voy con lo que decían todas las juntas de acción comunal; o sea, si el respaldo de las juntas de acción comunal es para que vaya una persona de nosotros, pues va una persona de nosotros". Y la persona pues de ellos más opcionada, o más clara que tenían ellos era mi hermano. Y entonces, eso es lo que determina la muerte de mi hermano, ¿sí? Cuando matan a mi hermano hay algo muy particular, y es que mi hermano tiene tiempo de luchar con quien lo mata. O sea, a nosotros siempre nos queda la impresión de que quienes lo mataron no lo querían matar, ¿sí? Porque cuando él se baja del carro y él llegó ahí a la sede de lo que era las acciones comunales ahí en ----- cuando él se baja del carro él ve los dos muchachos, y como él los conoce, pues él no tiene... Entonces, uno se le acerca, viene con la pistola, y entonces como que le apunta, y mi hermano le coge la mano con la pistola, y me decía... uno de los muchachos que estaba por ahí nos decía: "Y él le dijo, ¿güevón, pero cómo me vas a matar güevón?". Y entonces empezaron a forcejear, y entonces y a mi hermano cuando vio que era como en serio, pues ya metió fuerza y empezó a forcejear, y ya después fue que llegó el otro por detrás y lo mató. Entonces, nosotros decíamos, pues ellos como que no estaban muy convencidos de que lo querían matar, porque mi hermano era uno de esos, pues digámolo así, bacanes como decíamos en la época de nosotros, que pasaba por la calle echándole cantaleta a todos los

muchachos: "A estudiar pues güevones, vamos es a estudiar muchachos. No, póngase las pilas. ¿A ver qué necesita? ¿No tiene cuadrenos? Yo consigo cuadernos". O sea, él era ese tipo de muchacho, ¿sí?

ENT1: El hermano mayor.

TEST: Exactamente. Entonces vivía echándole cantaleta a todo el mundo y él era pendiente de todos los pelados, y pendiente de la gente, del rollo del vicio de los pelados... los pelados viciosos en las esquinas, les armaba partidos de fútbol. "Vení, pues, juguemos un partido de fútbol contra los viejos, pues, o solteros y casados", o huevonadas de esas y les echaba su carretazo y su rollo. Que esos eran los problemas que se le presentaban a él. Mi hermano se le presentaron problemas de tipo, digámolo así, de llamados de los paras porque les estaba echando cantaleta a la gente por consumir vicio, o por vender vicio. Entonces, él siempre estuvo en ese filo, pues, como de los dos lados, ni pal uno ni pal otro, porque con las milicias también tuvo problema mi hermano. Mi hermano también tuvo problemas con las milicias, siempre se reunió con las milicias también, le tocó atender llamados de las milicias, de los comandantes de las milicias. Y generar discusiones sobre cuál era el proyecto de la -----, ¿sí? Esa es como, digámolo así, la historia de mi hermano.

ENT2: ¿Y cuándo es que llegan las amenazas a tu mamá y por qué?

TEST: Las amenazas a mi mamá llegan es después de la muerte de mi hermano. Llegan después de la muerte de mi hermano, para que no hablara, porque es que era muy evidente todo en la ----- . Era muy evidente todo en la ----- . Inclusive, después por ahí nos llegó a nosotros otro comentario, pues distinto, y era pues porque nosotros empezábamos a plantearnos, empezamos a averiguar, a movernos rápido, ¿quién lo había matado, por qué lo habían matado y cuál era? Y nos decían: "La intención no era matarlo, la intención era sacarlo de la -----", ¿sí? Esa era la intención que tenían, no se sabía. Entonces mi mamá, por x o y motivo, a mi mamá se le metió que era que lo iban a desaparecer. Entonces, ella en un momento fue que me dijo: "Yo creo que yo estoy más tranquila que me lo hubieran matado y no que me lo hubieran desaparecido". Eso son pues... son cosas.

ENT1: ¿Y después de que mataron a tu hermano, de pronto, ese candidato... otra gente si puso candidato al Consejo ahí?

TEST: Sí, el proceso siguió ya, pues el proceso electoral siguió, pues nosotros nos reunimos, pues yo no estaba allá, yo estaba afuera. Yo hablé con mi mamá, hablé con mi hermana, y lo recomendable era: saquemos a mi mamá, salgan todos de allá. Y salieron todos de la -----.

ENT2: ¿O sea que ya no viven allá?

TEST: No. No. En este momento no. Y mi mamá ya murió también, mi mamá murió ya hace 4 años murió mi mamá, 3, 4 años murió mi madre. Sí. Pero ella no murió en al -----, ella ya no vivía allí. Y pues lo que se hizo fue eso, después de que mi mamá ya habló conmigo y me confesó que era que la estaba amenazando, yo hablé con mi hermana, hablamos, y chao.

ENT1: ¿La sacaron de ahí?

TEST: La sacamos de allá. Claro, porque pues de todas manera una mamá herida... y las mujeres son más valientes que nosotros los hombres, yo le decía eso a mi hermana. "Mi mamá herida es capaz de hacer cualquier cosa", y mi mamá tiene una particularidad y es que mi mamá era una mujer que era capaz de enfrentar un hombre a los puños. A nosotros de niños nos tocó ver a mi mamá peliar con hombres. Entonces, yo sabía quién era mi

mamá. Yo simplemente le dije a mi hermana: "No, hay que sacarla de allá, la sacamos. Se salió de una vez".

ENT2: ¿Y qué impacto tuvo lo de tu hermano ahí en tu familia y en vos y todo eso?

TEST: Pues, es algo muy triste. Es algo muy duro. En la familia tuvo un efecto bastante, bastante duro porque mi hermano, además de ser un líder comunitario, era un líder de fiestas en la casa. Entonces él era el que armaba el sancocho, él era el que armaba el asado, el que botaba caspa, el que hablaba güevonadas, molestaba la vida y jodía. Y entonces, siempre por sí, pues tuvo mucha ascendencia frente a lo que fue los primos, las tías, ¿sí? Nosotros fuimos muy de las tías, sobre todo los hijos de mi madre, porque como mi madre se separó estando nosotros muy niños. Entonces, todas las tías pues eran nuestras mamás, ¿sí? Nosotros no teníamos una mamá, sino que teníamos por ahí 4 o 5 mamás, y todas eran encima de nosotros, y pendientes de nosotros, y todo el cuento. Entonces, el efecto familiar, el golpe fue muy duro, el golpe fue muy duro como creo que o habría sido pues cualquier muerte de cualquier sobrino, porque pues siempre era una familia bastante unida desde el punto de vista afectivo. Y bueno, en el caso personal pues para mí fue muy duro porque pues siempre, de niños, mientras yo estuve con ellos, hasta la edad de 7 años, más o menos, siempre estuvimos juntos él y yo. Nosotros siempre teníamos la particularidad de que jugábamos fútbol desde niños, porque siempre nos gustó mucho el fútbol, y siempre andábamos abrazados. Yo no sé por qué, pero siempre andábamos como abrazados los dos. Y, de hecho, cuando ya estudiábamos juntos en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 yo vivía con mis abuelos, pero entonces siempre estábamos juntos, compartiendo como todo lo que comíamos o lo que llevábamos, y pendiente el uno del otro, invitándonos a jugar fútbol y pues ya con eso. Y ya cuando nos encontramos en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2, pues ya los dos, pues sí, como que en lo de nosotros, como que compartiendo cosas del trabajo que él hacía, como yo escuchándole todos los rollos del trabajo, de lo que pensaban, y tratando como de darle otra mirada. Poniendo las cosas como difícil, como enredándole las cosas, complicándose las cosas como que él tratara como de buscar otras alternativas.

ENT1: ¿Por qué tu eras el mayor de todos?

TEST: Exactamente. Sí. Entonces yo le complicaba las cosas, yo le decía: "¿Pero si esto pasa? ¿Y si esto sucede? ¿Y si pasa esto?".

ENT1: Pues, es que tú eras el contador ahí, el de los números. ¿Y qué estudiaba él, qué estudió?

TEST: Él empezó estudiando Ingeniería de Sistemas en la de INSTITUCIÓN EDUCATIVA2 pero después se fue a estudiar derecho a la de LUGAR1. Sí, él cuando lo mataron, él tenía todavía su carrera de derecho y estaba tomando materias, más o menos, del sexto semestre. Había parado ese semestre porque iba a tener mucho camello, mucho rollo, como que mucho compromiso de tipo comunitario, por allá con la comunidad. Y entonces, porque el hombre tenía una particularidad, y era que ese huevón estaba metido en todo. Ese huevón se metía en todo, y era con muchos compromisos, y tenía días que empezaba a las 6 de la mañana, y estaba llegando a la casa a las 9, 10, 11 de la noche. Y pues. Y siempre por allá revoloteando en la -----, a él siempre lo conocieron en la -----, entonces...

ENT1: ¿Tú tienes como alguna idea del impacto también en términos organizativos y para la comunidad allá del asesinato de tu hermano?

TEST: Mirá, yo después de que mi hermano ya se retiró, después que matan a mi hermano y la familia mía se retira, yo no he tenido mucho contacto con la gente de la ----- . El contacto derecho muchas veces es con mi cuñada, con la que hablo, que mi cuñada al parecer pues todavía como que pertenece a algún grupo de actividades que se hacen allá en la -----, ella es una maestra.

ENT1: ¿Ella también se quedó viviendo allá?

TEST: No. Ella también salió de la ----- . Ella también tuvo que salir de allá de la ----- .

ENT1: ¿Y dejó hijos?

TEST: Mi hermano dejó 2 hijas. Sí, dejó 2 hijas. La hija mayor es una niña adulta, en este momento, de una primera relación que él tuvo muy joven, y ya después de sus... digamos así, de su segunda relación, que ya fue un matrimonio más consolidado, dejó una niña, sí, que ya también es una niña adulta, que es estudiante de odontología.

ENT2: Oíste, antes de que pasemos ya a tu llegada a Canadá, te puedo preguntar, ahorita mencionaste sobre INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 a INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 lo cambiaron a politécnico creo que ahora, o instituto o algo así.

TEST: Yo de INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 en este momento casi no tengo conocimiento.

ENT2: Sí, lo convirtieron como en un politécnico, como en una cosa de...

TEST: ¿Estamos hablando del INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 de la --?

ENT2: El INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 como institución educativa.

TEST: ¿De la --? Al frente del estadio.

ENT2: ¿Ese no quedaba?

TEST: Enseguida del -----.

ENT2: ¿Ese es en el que estudiaste tu?

TEST: Claro, porque es que el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 que tu me estás hablando, el politécnico, es el de -----

ENT2: No, no, no. No. Habían dos. ¿Cuáles eran los dos colegios que eran así muy combativos siempre?

TEST: ----- y el ----- . ----- es el que es un tecnológico.

ENT1: Un politécnico.

ENT2: No, pero creo que el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 también, pero bueno. Te quería preguntar es, cuando vos dijiste que en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 como que entendías muy bien el contexto del país, ¿qué era lo especial del INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 que sentís que los estudiantes que llegaban ahí? Porque yo conozco varia gente del INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 y sí tienen como cierta conciencia política, ¿no?

TEST: A ver, vea, podemos decir que a nosotros, a la generación de nosotros, nos tocó el último período, la última década buena de los colegios públicos. La educación pública en Colombia empieza a tomar, digámolo así, el giro hacia el deterioro bajo la presidencia de Belisario Betancourt, que es cuando se empiezan como a disminuir el presupuesto para la educación pública, ¿sí? El INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 siempre, al igual que el -----, el -----, el -----, la ----- la ----- en -----, había otro en ----- también muy bueno. Siempre hubo un grupo de colegios públicos que en esa época se presentaban exámenes de admisión para llegar a ese tipo de colegios. Uno entraba a esos colegios era por examen de admisión. Entonces, tenían, digámolo, unas calificaciones muy

altas esos colegios, por el nivel de educación que se presentaba. Y no es que allá hubiesen instructores, profesores guerrilleros que lo instruían a uno, como muchas veces quisieron presentar el caso del -----... fue la justificación mayor que tuvieron para cerrar el ----- los políticos en LUGAR1, sino que la calidad de la educación era una calidad, digámoslo así, alta. Entonces, era un colegio donde se leía mucho, había que leer desde primero de bachillerato hasta el último grado, ¿sí? Y la lectura es como, pues digámolo así, es como la herramienta vital que tiene una persona para adquirir...

ENT2: ¿Pero también es como la calidad de los profesores que había en ese momento, no?

TEST: Y también, obviamente, por eso. Y la calidad de los profesores, la exigencia de los profesores. A nosotros nunca nos dijeron hay que ser guerrilleros, o hay que atacar el gobierno. No, para nada. Siempre es la calidad de la educación más impuesta, no tanto por un Ministerio de Educación, o por un sistema como tal, sino que era la calidad que los profesores le imponían a sus clases. Entonces, pues nosotros en una materia de religión, nosotros no aprendíamos a leer el catecismo, no. Nosotros en primero bachillerato, el primer libro que yo recuerdo que de entrada me tocó leerme en primero de bachillerato fue "Los bienes terrenales del hombre" en una materia como religión, ¿sí? Nos tocaba leer lecturas de Estanislao Zuleta, sobre la lectura. Todos los artículos y todo eso los leímos en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 ¿sí? Yo conocí a Franz Kafka en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 yo conocí a Hemingway en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1; o sea, uno conoció muchas cosas en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 ¿sí? Entonces, conocimos, siendo estudiantes en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1. Yo recuerdo mucho que por allá hubo una reforma educativa que se creó una materia que se llamaba orientación para la democracia, en los últimos años. Y ahí, en orientación para la democracia analizamos todo lo que fue el conflicto de la insurrección de los nicaragüenses, de Sandino y todo ese cuento. Tuvimos lecturas sobre todo eso, sí. Entendimos cuál fue el problema de la Guerra Fría, entendimos cuál fue la transición de Cuba. O sea, todo eso se leyó en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 Entonces, uno no necesita... yo pienso que uno para entender las cosas, o para entender la situación del país uno no necesite que lo adiestre un guerrillero, o que lo adiestre un izquierdista o un derechista, no. Yo pienso que cuando uno está joven uno es una esponja y uno recibe todo lo que le van entregando, y uno ya llega a un momento en que uno entiende cuáles son las cosas, ¿sí? Teníamos todas las visiones, también teníamos el profesor de religión que nos enseñaba a rezar, que nos contaba que Dios creó el mundo en 7 días, teníamos esa opción también, de entenderla y de compararla con la teoría de la evolución. Todo eso se veía en el colegio.

ENT2: ¿Hiciste primaria y secundaria ahí?

TEST: Ahí no había sino secundaria.

ENT2: ¿No más?

TEST: No más, únicamente, no había sino secundaria. Sí. Ese tipo de colegios eran un choque para uno, porque uno venía... yo personalmente venía de estudios de escolita... yo soy de la educación pública toda, desde el principio hasta el final. Entonces, uno venía de escolitas donde a uno le enseñaban a cantar espumas que se van por la mañana, le enseñaban el Rosario, y cuando uno llega a INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 hijueputa, y le dicen: "Es que el hombre de Java y la transformación y la evolución y el neardental", y uno decía: "Ay,

juemama, ¿y entonces aquí qué? ¿Uno qué hace?". Entonces, es un choque muy grande. Yo tenía una abuela, que la abuela mía era una matrona. Mi abuela era la que mandaba en mi casa donde yo me crié, y entonces mi abuela partía la panela con la mano, esa mujer era una brava. Y una vez llegué yo con un libro pa leérmelo en una semana santa, y el libro llegó y lo pongo encima de la mesa, cuando llega la abuela y pasa, yo estaba almorzando, y mira el libro: "La genealogía de la moral" de Federico Nietzsche, y la abuela se queda mirando ese libro. Y entonces, me ve: "¿Y esa foto tan fea? ¿Quién es ese señor?". Y se fue. Y entonces le preguntó a uno de mis tíos, que se quedó hablando con uno de mis tíos. Y al momentico llegó la abuela y me dijo: "Usted ese libro no me lo lee en semana santa, me hace el favor". Y yo: "Tengo un trabajo que hacer sobre ese libro". "No me lo lee, y si me toca ir a hablar con el profesor, hablo con el profesor. Pero ese libro no me lo lee en semana santa". Y yo pues... ¿y yo cómo le decía que no a mi abuela?

ENT1: [Risas] Es un libro sobre el origen del bien y del mal, de las razas, el color blanco, el color negro.

TEST: Imagínese, imagínese. Y entonces le decía: "Mamita", porque yo a la abuela nunca le dije abuela sino mamita, y yo: "Mamita, pero ¿cómo así? Si es que tengo que hacer un trabajo". "No me lo lee". Y lo cogió y lo guardó. Y no lo leí, no me lo dejó leer. Y me tocó ir a hablar con el profesor, y el profesor no me creía, el profesor se reía, me decía: "Usted me está diciendo mentiras". Y yo: "No, profe, no me dejó mi abuela leer el libro. Yo vivo con mis abuelos, y ella me dice que no, que porque él es un demonio, ese señor", le decía yo. Y entonces me dijo: "¿Usted es capaz de traerme una cartica de su abuela que me diga por qué usted no puede leer ese libro?". "Yo le digo", y mi abuela se la escribió. En su letricia se la escribió, y eso me pasó a mí. O sea, eso se leía en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 Y yo, y la abuela siempre fue un militar, entonces ella siempre estaba detrás de todos nosotros. Nosotros era muy particular porque ella nunca dejaba, dentro de su machismo, que nosotros laváramos la ropa. Ella nos revisaba la ropa a todos los hijos de ella, y yo, que fui el nieto mayor de ella, pues yo era el consentido de ella, y siempre nos revisaba los bolsillos, siempre. Y entonces, yo después preguntaba: "¿Abuela, por qué haces eso?". "Yo no voy a aceptar un marihuanero en esta casa", y era que buscaba marihuana en los bolsillos.

ENT2: ¿Los olía?

TEST: Mi abuela era una campeona, sí. Entonces, eso es como lo que yo tengo para contar, digámolo así, desde el punto de vista de mi hermano, que es algo que de todas maneras yo pienso que yo lo que creo es, de pronto, que especialmente a mi hermana y a mi cuñada les cuesta que les confirmen la verdad por qué mataron a mi hermano. Ellas prefieren como ignorar muchas veces esa situación, pero yo de todas maneras pienso que nosotros mínimamente necesitamos que nos digan la verdad de por qué lo mataron. Pues, si es que verdaderamente la clase política de Colombia es tan ruin, es tan mala, digámolo así, que puede pues como determinar la muerte de una persona por simple y llanamente intereses políticos y económicos, porque yo nunca he creído en los intereses políticos y económicos de los políticos de nuestro país, entonces.

ENT1: Estas hipótesis de que estos señores políticos están conectados con eso, ¿ustedes lo compartieron con la abuela y con la cuñada? ¿O eso solo lo saben ustedes que fueron a averiguar?

TEST: No, mis cuñadas y mi hermana saben, claro. Mi cuñada y mi hermana saben. Ellos saben. El proceso de mi hermano está en Fiscalía.

ENT2: Ah, bueno. Esa era la pregunta que venía.

TEST: Yo no recuerdo el número de eso, el número de ese proceso. Ese proceso en una visita que hizo el ex Fiscal de Colombia, FIGURA PÚBLICA4, ¿sí?, que en LUGAR1 prometió el oro y el moro, pues sobre que iba a esclarecer eso, él se llevó ese proceso para Bogotá. Eso dijo él, ¿sí? Esta es la hora que no sabemos en qué va ese proceso, no se sabe.

ENT1: ¿Y tu cuñada está inscrita en la Unidad de Víctimas?

TEST: Sí. Ella se inscribió en la Unidad de Víctimas, ella sí, ella se inscribió en la Unidad de Víctimas y todo eso. Entonces, hasta donde sabemos eso debe de estar en la fiscalía en Bogotá, pero en Fiscalía está, en Fiscalía está ese proceso.

ENT1: Bueno, yo creo que podemos pasar a tu venida para Canadá, exactamente la fecha, ¿cómo fue que llegaste y cómo fue que te recibieron aquí? ¿Cuáles fueron esos primeros impactos y todo?

TEST: Va, yo a Canadá me vine en ----- del 2004. Eso fue en ----- del 2004, sí.

ENT1: ¿Te acuerdas del día?

TEST: Eso fue -- de -----, -- de -----, sí. Yo recuerdo que fue el -- de ----- del 2004. A ver, ¿qué sucede, por qué llego yo a Canadá? Pues, de todas maneras yo estaba como muy consciente de que en Estados Unidos yo no me iba a quedar, o sea, no era mi intención quedarme en Estados Unidos. Entonces, yo establecí contacto con unos amigos en Quebec y me plantearon la posibilidad de que yo podía hacer una solicitud de refugio a Canadá, pero tenía que ser en la frontera, ¿sí? Tenía que hacerlo. Ellos me colaboraron, investigaron con alguna institución allá en Quebec, y ellos me dieron la orientación. Entonces, lo que yo hice, fue que yo me trasladé a la frontera con Canadá y directamente en la frontera solicité una entrevista con el departamento de migración.

ENT1: ¿Por qué lado entraste?

TEST: Eso fue por Ontario.

ENT1: ¿Por Buffalo y...?

TEST: Sí, Estados Unidos Buffalo y en Ontario es un pueblito todo pequeño que se llama Eide, creo que es que se llama.

ENT1: ¿Donde quedan las cataratas por ahí?

TEST: Exactamente sí, por ahí Y entonces yo les solicité a ellos una entrevista en la frontera, y me la dieron, me dieron la entrevista.

ENT2: ¿para solicitar el refugio?

TEST: Sí, eso es una entrevista que le dan a uno. Y entonces yo me siento y planteo la entrevista.

ENT1: ¿Y tú habías hecho denuncias en Colombia por lo que te había pasado? ¿Traías algún documento que?

TEST: Yo.. A ver, yo en Colombia había hecho una denuncia por lo de la amenaza, porque yo dije: "Nada, pues yo quiero como dejar algo así... en una inspección hice eso". Yo de toda manera hice ese documento, yo expliqué lo que me sucedía, el temor que yo tenía de regresar a Colombia, pues de todas maneras no tenía pues como claro si yo debía regresar ya a Colombia o no. Yo había hablado con mi hermano, en esos momentos pues habíamos

hablado mi hermano y yo, por esos días, y pues él de todas maneras a mí me lo dijo muy claro, me dijo: "Hombre, ¿por qué no buscamos la posibilidad de que si te podés quedar por allá? Que de pronto en algún momento nosotros tenemos que salir de aquí". O sea, a mí me toca salir. De hecho, yo ya había recibido información de mi hermano cuando a él lo mataron, para empezar a solicitar la traída de ellos. Ya teníamos como un primer intento de solicitud de traer la familia para acá, pero lo matan. Entonces, yo me vine, solicité la entrevista, y simplemente estuve en la entrevista, una entrevista más bien larga, por ahí de unas 3 horas con ellos. Y finalmente me dijeron: "Hombre, sí, no hay ningún problema". Yo también expliqué lo que era, digamos así, las condiciones de mi familia en ese momento en LUGAR1, ¿sí? Y estaba hablando de mis trabajos, y ellos pues simplemente me dijeron: "No hay ningún problema, nosotros pensamos que tenés la calificación, las condiciones y la calificación de nosotros para que podás llegar a Canadá". Y pues yo pensé que eso era que me reunía con ellos y me decían "te resolvemos en esta fecha". Y entonces me dijeron: "No. Ya. Ya te puedes quedar. Podés seguir". Y yo venía nada más con un malentico no más de ropa. Entonces yo dije... y entonces, porque yo llegué como... yo llegué, yo me esperé en Buffalo en un hotel, solicité la entrevista y se me demoró como dos días. Sí, como en dos días me la dieron. La pedí hoy y a los dos días me la dieron, y entonces fui a la entrevista; pero a mí me dijeron: "Llévese el maletín porque usted no sabe qué pueda pasar". Sí, yo me llevé la ropa y cuando precisamente allá me dijeron: "No, no. Ya. ¿Firmamos papeles ya? ¿Tiene algún problema?". Yo le dije: "No, pues firmemos los papeles de una vez".

ENT2: ¿En Estados Unidos estabas como visitante, como turista?

TEST: Sí, sí, claro. Sí. Y entonces yo ya llegué y pasé, simplemente pues no pensé que pudiera, digámolo así, que fuera hacer algo como tan ágil. Y entonces pasé y de una vez ellos me asignaron una institución para que me ayudara. De todas maneras no es fácil uno llegar acá, así tenga unas comodidades, que yo las considero unas comodidades muy buenas. Allá estuve 2 días, 3 días. Resulta que yo tengo una tía aquí. La hermana menor de mi padre vivía acá, en Calgary, hace ya 20, 21 años viven ellos. Entonces, ella sabía que yo había entrado a Canadá y nos comunicamos, y ella me dijo: "No, véngase para acá para Calgary. De todas maneras es mejor que esté aquí con la familia y no esté por ahí en otra parte". Me vine para acá y eso me facilitó mucho, pues, como todo el proceso de acomodación. A lo menos pues tenía con quién hablar, con quién estar, conversar. Estaba con alguien de la familia, con mis primos, y eso sí me ayudó bastante. Sí. Estuve un tiempo... yo no viví con la tía, sino que al poco tiempo, ya después me moví ya a vivir aparte porque pues conseguí trabajo, trabajo que me daba la posibilidad de vivir solo. Y ya de ahí empecé lo que fue el estudio del idioma y a combinarlo con el trabajo. Ya con la llegada de mi familia, de mis hijas y de mi compañera...

ENT1: ¿Llegaron las tres juntas?

TEST: Sí. Llegaron como un un espacio de 2 semanas. Primero llegó mi compañera y después ya llegaron las muchachas, ¿sí? Entonces, ya como que empezamos a formar la familia, y empezamos pues como el proceso de vida, además que es una experiencia nueva para mis hijas vivir con mi compañera, tratar pues como de acomodar esa situación, que no es fácil, eso no es fácil, dos muchachas adolescentes, casi, con cualquier cantidad de rollos en la cabeza, pues con sus cuentos de adolescente y con mi compañera, pues lógico que no

tenía experiencia, digámolo así, teniendo hijos, porque ella no tiene hijos. Pues siempre fue un ejercicio. Y un hombre en medio de 3 mujeres, eso es una cosa muy difícil. Pero es más, yo he vivido en medio de muchas mujeres, sí. Yo siempre me crié en medio de muchas mujeres, rodeado de muchas mujeres.

ENT1: ¿Y mujeres fuertes, no?

TEST: Mujeres muy fuertes, y yo verdaderamente he aprendido mucho de las mujeres, bastante, bastante. Entonces, aprendí de las mujeres. Pues yo creo en la igualdad de género, eso sí lo tengo muy claro, y entonces pues tuve como la paciencia, digámolo así, y el poquito de inteligencia pa poder manejar 3 mujeres, porque 3 mujeres en una casa, y de distinta, digámolo así, de distinta calidad y de distinta experiencia.

ENT1: Y conociéndose.

TEST: Y conociéndose, adaptándose siempre fue un poquito difícil.

ENT2: Perdoname, ¿el refugio lo habías pedido también para tus hijas y tu compañera?

TEST: Obvio, yo pedí. Yo tuve en cuenta absolutamente todo, yo hablé de mi familia, hablé cómo se componía mi familia y que estábamos interesados en que mi familia me acompañara, sí. O sea, sí, no, no. La intención mía nunca fue pues hacer como las cosas. Y también había dejado abierta la posibilidad para mis hermanos, y hablé de mi familia, hablé de mi madre, hablé de todo, hablé de todo ese cuento. ¿Qué fue lo que sucede? Que es que cuando yo ya entro y hago todos los papeles y entonces yo hablo con mi mamá, y mi mamá me dice: "Yo no dejo mi hijo aquí solo. Yo a él no lo dejo solo". Mi mamá sabía. O sea, pues en eso yo no sé si es algo de nuestra costumbre, yo no sé si es algo del machismo o qué, pero yo también muchas veces creo que las mujeres tienen... yo cuando quiero tomar una decisión, lo primero que hago es preguntarle a mi compañera, que es la que tengo al lado, ¿qué piensa? Porque las mujeres tienen otro punto de vista muy distinto a nosotros los hombres. O sea, las mujeres ven cosas que uno no las ve. Entonces, ya mi mamá... y yo siempre respeté eso a mi mamá, o sea, yo le pregunté y mi mamá me dijo: "No, yo a mi hijo no lo dejo por acá solo. Yo a él no lo dejo solo porque... no sé por qué pero me le da miedo que le pase alguna cosa... o sea". Yo le decía: "Mamá, si vos estás o no estás". Y ella me decía: "No le hacen, pero que yo lo vea". Y pues hay unas fotos muy duras. Yo no sé dónde tengo esas fotos guardadas, pero hay unas fotos del ----- periódico ----- mi mamá agachada recogiendo a mi hermano del suelo. Eso fue hijueputa.

ENT2: Además que ella también tenía el contexto.

TEST: Claro, claro. Entonces, yo después, cuando me llegaron todas estas fotos del.. creo que me las trajo, la negra fue la que me las trajo, FAMILIAR3. Yo veía esas fotos y decía: "Por eso mi mamá no quería dejar a este güevón, porque ella sabía".

ENT2: ¿Pero entonces tú llegaste en el 2004 y FAMILIAR3 y las niñas llegaron en el 2008?

TEST: En el 2008. Exactamente.

ENT2: Porque ella me había dicho a mí que llegó en el 2008.

TEST: Exactamente.

ENT2: ¿O sea que hacía dos años había muerto tu hermano, que lo habían matado?

TEST: Sí. A FAMILIAR3 le tocó la muerte de mi hermano en LUGAR1. A FAMILIAR3 le tocó la muerte de mi hermano en LUGAR1. Mi hermano y yo teníamos una particularidad y es que somos muy parecidos, y el tono de la voz es el mismo. Nosotros dos hablamos muy parecido,

pero es casi... Entonces hubo un evento en LUGAR1, hubo un evento en la ----- en homenaje a mi hermano, donde asistió el que era el alcalde en ese momento, que era FIGURA PÚBLICA5 sí. A mi hermano lo matan bajo el mandato de FIGURA PÚBLICA5 porque mi hermano había tenido también ciertas diferencias en ese momento.

ENT1: ¿Era que estaba don CONOCIDO6?

TEST: Estaba don CONOCIDO6, exactamente, a todo vapor. Y yo sabía que mi hermano con él había tenido ciertas diferencias, porque él me lo había dicho. Era un hombre pues que voltiaba a mirar pal otro lado, no le importaban mucho los paramilitares. Entonces, yo recuerdo que hubo ese evento y ninguno de mi familia quiso ir, ninguno. Yo llamé a mi mamá, llamé a mi hermana y ellas me dijeron: "Nosotros allá no vamos a ir. Nos da miedo". Mi mamá me dijo: "A mí me da miedo subir allá y que pase algo allá". Entonces, fueron mis hijas; fueron mis hijas con la mamá de mis hijas y un amigo de mi hermano fue el que me llamó y me dijo: "Hombre, no va a haber nadie de tu familia. ¿Será que de pronto no hay posibilidades de que vos, a lo menos pues nos des un mensaje de la familia". Y yo le dije: "Pues no hay ningún problema, yo puedo hacerlo, si a ustedes les interesa". Me dijo: "Sí". "Hagamos una cosa. Ponga una hora, me llamas y nosotros amplificamos el mensaje. "Sí, perfecto", le dije, "sí, claro, no hay problema". Eso lo hicimos, y cuando yo hablé, mis hijas me decían: "Papá todo mundo se miraba, y todo mundo decía: Ese es FAMILIAR1 El que está hablando es FAMILIAR1". Entonces, nosotros teníamos esa particularidad, que hablábamos muy parecidos. Entonces, mi mamá... pues yo entendí, mi mamá no quiso venirse sin dejarlo a él, y entonces después de que mataron a mi hermano la vida de mi mamá cambió totalmente. No es que uno diga... como yo siempre he dicho, no es que uno piense que las madres quieren más a unos hijos que a los otros, pero sí hay unos hijos que las doblegan más fácil que los otros, y mi hermano siempre fue como ese punto débil de mi mamá, ¿sí? Quizás por lo insegura que se sentía mi mamá de él.

ENT2: Yo escuchaba a mis tías... mis tías siempre se preocupan, no es que quieran más a un hijo, sino que se preocupan por el que más vulnerable es.

TEST: Exactamente. Entonces, para mi mamá siempre fue... Además, que es que es una relación... en la casa era una relación muy tenaz porque mi hermano era como el mayor, entonces él era como el esposo de mi mamá, era como el héroe de la familia, pero para dormir con mi mamá era yo, ¿sí? Cuando yo iba a la casa yo dormía con mi mamá, siempre, yo siempre dormía con mi mamá. Entonces, nosotros nos reíamos porque mi mamá decía: "Él aquí es el que trae el mercado, él aquí es el que encarga que esto si se pagó, que esto no se pagó. Mi hermano siempre estaba pendiente de eso". Y yo era el que le calentaba el rincón a mi mamá, mi mamá decía eso, siempre decía eso. Pues es una relación muy particular ahí, sí, pero es eso. No sé si necesitas preguntarme algo más.

ENT1: Sí, no. ¿Se demoró un poco desde que tu llegaste en 2004, a la reintegración familiar?

TEST: Sí, se demoró. Se demoró un poco. Eso pues [risas], eso es una experiencia bastante particular, sí, es una experiencia bastante particular pues porque a mí me tocó entrar... En ese momento en Canadá, yo no sé por qué se estaban demorando tanto los procesos para reunificar familias, ¿sí? Y entonces yo recibí... Las llamadas mías, había ya dos personas con las que yo ya me daba como susto llamar, que era a la hija mayor, y a FAMILIAR3, porque siempre me decían: "Bueno, ¿y entonces qué, pues? ¿Esos papeles qué, eso no salió? Aquí me

quedo en LUGAR1, yo ya no me voy pa ninguna parte". Y yo: "Ah, juemadre".

ENT2: Ah, ¿entonces era por la demora aquí en emigración?

TEST: Claro, era por la demora aquí. Y entonces yo iba a migración y me decían: "Vea, qué pena, tenemos un poco de solicitudes". Yo recuerdo que encontré una señora muy formal, una señora muy cordial, y ella me dijo: "Déjeme que si yo le puedo ayudar, yo voy a tratar de agilizar eso. Deme los nombres". Y yo creo que ella sí me ayudó, porque yo fui con ella e inmediatamente como a los 3 meses los llamaron a ellas a exámenes en LUGAR1, y todo el cuento. Y yo: "Menos mal", porque yo ya veía pues que si no se me acababa el matrimonio con FAMILIAR3, se me acababa la relación con la hija mayor, porque ella sí estaba pues como...

ENT2: ¿Cuántos años tenía la hija en ese momento?

TEST: La hija mayor en ese momento tenía 17 años, 16 años, cuando llegó.

ENT1: ¿Y la menor?

TEST: Y la menor, en ese entonces tenía 13 años. Sí. Tenía 13 años, pero nosotros... fue una particularidad y es que llegamos y la menor no se amañó, y se nos devolvió, y después otra vez volvió y entonces ahí sí se quedó. Entonces, ese es como el motivo. Yo nunca entendí claramente cuál era el motivo de la demora de los documentos.

ENT1: Ajá. Y cuéntanos, entonces, un poquito como del impacto ya del exilio, como qué cosas has ganado, ¿cómo lo ves? ¿Hay pérdidas, o hay ganancias, o cómo tu balanceas esa parte?

TEST: Yo pienso que ahí hay de todo, hay pérdidas y hay ganancias. Yo lo veo... ganancias, yo lo veo desde el punto de vista, digamos, global. Nosotros los antioqueños somos muy provinciales. Nosotros tenemos una particularidad muy tenaz y es que nunca salimos de LUGAR1... hay gente que no sale de LUGAR1 y dice que LUGAR1 es lo más lindo del mundo. Entonces, eso a mí me parece muy contradictorio, porque no conocemos otras culturas... para mí salir me ha ayudado a entender muchas cosas, me ha ayudado a tener una visión mucho más global y macro de lo que es el mundo como tal, entender sobre todo la multiculturalidad, que es algo que le cuesta mucho a la gente, la tolerancia. Uno gana mucho de eso con el proceso de exilio, pienso yo, como salir del país, se gana mucho, mucho en tolerancia. El respeto hacia otras culturas. Los musulmanes, de por sí, es gente que no... violenta no es la palabra correcta para eso, pero sí es gente que te invade un poquito el paisaje, porque uno ve una mujer tapada totalmente y eso es algo que: "¿Y esto qué?". Sí, pero lograr entender eso que hay que respetarles ese espacio a ellas también. A mí eso me ha servido bastante, me ha servido mucho, y yo nunca me he considerado un hombre machista, pero pues yo sí he tenido, pues de todas maneras, rezagos en muchos momentos y en muchas cosas, digámolo así. En la sociedad de uno muchas veces como que pela el macho por ahí de vez en cuando, pero aquí todo eso me ha servido para entender muchas cosas, para ser muy tolerante. Aquí hay algo más, y es que por los trabajos que yo he hecho acá, que me ha tocado involucrarme con inmigrantes, entonces quizás uno en Colombia, en el medio de uno, uno como que está en un nivel muy distinto, uno como que está a nivel de gente que es educada, gente que estudia. Yo, pues por mi trabajo, tuve la posibilidad de estar como a un nivel de ciertas personas que uno dice, pues es que usted no tiene como muchos comportamientos atípicos, o diferentes a los de uno. Pero cuando uno llega acá,

entonces uno encuentra también una... otra parte de migrantes que es gente que tiene muy poca educación, gente que es muy excelsa, como muy humilde, como muy natural y muy espontánea en sus manifestaciones. Entonces, uno aprende también a conocer todo ese tipo de cosas. Yo he trabajado con gente aquí que no se sabe lavar los dientes, y que hay que enseñarle a lavar los dientes. A mí una vez me preguntaron: "¿En qué parte de México queda Colombia?".

ENT1: Ay, juemadre.

TEST: ¿Sí? Y entonces todo eso... entonces, me siento, busco un mapa, les muestro pues que Colombia no queda en México, que Colombia queda aquí, y que México está por aquí. O sea, son muchas cosas, a uno de todas maneras salir del país de uno le representa a uno muchas riquezas. Yo digo que hay más ventajas que desventajas. Las desventajas es que sí, uno extraña mucho la tierra de uno, ¿sí? Uno extraña mucho la familia, uno extraña mucho las actividades con los amigos, con las personas cercanas a uno, a pesar de que yo no soy una persona muy amiguera, nunca he sido una persona muy amiguera, converso mucho, hablo con la gente, pero yo no trasciendo en las amistades, no entiendo por qué, no entiendo qué problema tendré, algún rayón, digo yo, que debo tener. Pero no trasciendo mucho con la gente. Entonces, a mí eso me ha servido bastante, pero sigo siendo como muy lo que yo siempre he sido; o sea, yo aquí soy igual, estoy con la gente, charlo, converso, al que le puedo ayudar le ayudo, pero mi espacio sigue siendo mi espacio, para mí aislado. Me parece, si a mí me preguntaran: "¿usted le recomienda a alguien que migre?". Yo diría que sí, claro, hay que hacerlo, hay que migrar porque uno tiene que ver otros mundos, hay que conocer otros cuentos. De hecho, yo pienso que ese es el éxito de los pelados ahora, uno de los éxitos de los pelados de ahora es que son muy globales, ¿sí? Los pelados, los jóvenes de ahora son pelados que si no tienen la posibilidad de viajar ellos por el internet conocen tantas cosas, la globalización a ellos les ha representado mucho conocimiento, a lo menos mucho elemento de análisis para este mundo. Yo lo veo en mis hijas, ¿sí? Yo lo veo en mis hijas porque con mis hijas yo me siento a conversar y me salen con unas cosas de África, del Middle East, de Asia, de no sé qué... entonces estas peladas son... En esa edad, a mí me hubiera gustado saber toda estas cosas de otras culturas, ¿sí? Entonces, yo creo que migrar tiene cosas más positivas que negativas, ¿sí? Obviamente tú te encuentras con cosas muy difíciles. El idioma es una barrera en principio, ¿sí?

ENT1: ¿Qué es lo más difícil que te ha tocado desde que llegaste acá?

TEST: Yo creo que lo más difícil sí puede ser el idioma, ¿sí? Yo hablo inglés, yo no tengo problema en hablar inglés, pero yo me canso hablando inglés, qué pereza. Entonces, yo hay veces me quedo callado más bien, y lo que es quedarme yo callado, a mí eso me cuesta quedarme callado, me cuesta bastante. Pero yo hablando inglés me canso, porque me toca estar poniendo mucha atención, y yo tengo una cosa y es que yo trabajo con ingleses, trabajo con árabes, trabajo con canadienses, ¿sí? Entonces, todos con un acento distinto, entonces todos te hablan de una manera distinta, y además el inglés no es la lengua de uno. Entonces uno es pendiente, ¿este qué me dijo? ¿Este qué no me dijo? Trabajo con negros, sí, con gente afro, y los afros tienen un acento también totalmente diferente. Entonces, es como todo eso. Es quizás lo que a mí más dificultad me ha dado, pero a mí el inglés me ha dado más dificultad escucharlo que hablarlo, ¿sí? Eso es lo que más dificultad me da a mí. O sea,

yo el inglés no tengo problema de escribirlo, lo hablo, sí, pero de escucharlo, ese es el que más me cuesta. Sí, como, jum, a ver. Y entonces, y me canso, me canso en muchos sentidos. Yo diría que esa es la principal barrera, porque la comida no me ha representado ninguna barrera. Desde el punto de vista de la socialización yo, como les digo, sigo como en la misma línea de comportamiento mía y es que yo soy amplio en el sentido de que yo estoy con todas las personas, no tengo ningún problema, yo comparto con la gente, pero pues yo soy así, como que no defino bien las amistades, y no es de ahora, es desde hace...

ENT1: ¿Desde Colombia también?

TEST: Sí, exactamente. Sí, yo como que no, como que eso es muy en lo mío y punto.

ENT2: ¿Y qué pasó con tu profesión entonces?

TEST: No, yo aquí estudié. Ah, buen. Yo aquí estudié. Yo aquí hice una certificación, hice una certificación porque este sistema de educación, y sobre todo en esta área, en el área como contador se fundamenta es en certificaciones, ¿sí? Entonces yo hice una certificación en petróleos... lo voy a decir en español, como en hidrocarburos. Eso es una certificación en contabilidad de hidrocarburos, aquí la llaman así, contabilidad de hidrocarburos, porque aquí el gobierno tiene unos reportes mensuales, trimestrales y semestrales que hay que reportarles a ellos para poder liquidar las regalías, y eso lo certifica, o eso lo hace, alguien que tenga pues como conocimiento de eso, que es más del área contable, ¿sí? Ellos determinan que es del área contable porque es numérico, pero eso no tiene que ver nada con contabilidad, en lo absoluto, ni con finanzas, simplemente datos; suministros de producción de petróleo, de aceite, de gases, de todo ese cuento, ¿sí? Entonces yo hice esa certificación y yo después inicié la certificación para ser contador público. Inicié esa certificación, la dejé en la mitad y me aburrí, porque empecé a trabajar como contador, me dieron la posibilidad de trabajar aquí como contador, y entonces me tocó irme a trabajar al norte, estuve trabajando en el norte 2 años, y pues como que ya no necesité de lo otro, ¿sí? Y ya me dediqué a trabajar, me dediqué más que todo a trabajar. Además porque es que las necesidades de las familias pues así lo requerían también, para poder soportar mis hijas, aunque mis hijas han ayudado en el soporte económico de ellas también, ¿sí? Y FAMILIAR3 también, obviamente, claro, todos. Todos hemos... Pero hasta ahí llegó el proyecto de la carrera.

ENT2: Ahorita mencionabas de tu relación con inmigrantes, ¿eran inmigrantes latinos o eran inmigrantes de todo el mundo?

TEST: No, de todo tipo, de todo tipo. Africanos, asiáticos... sobre todo porque mi trabajo actual me da esa posibilidad, entonces: "Que necesitamos alguien en mantenimiento para edificios, que electricidad, que para los plomeros y todo ese cuento". Esos son trabajos que los buscan los inmigrantes porque son trabajos muy bien pagos, aquí se estudia para eso, se certifican como plomeros, como electricistas, como carpinteros, entonces uno encuentra ahí muchos inmigrantes, entonces ahí tengo mucha relación con muchos inmigrantes. Sí.

ENT1: Yo te quería preguntar un poquito como tal por el impacto del exilio, y esas ambigüedades que vivimos los exiliados, tu hablaste antes como que a veces te sentías como triste, o algo así, ¿eso tiene que ver con el exilio o es independiente del exilio?

TEST: Yo me he preguntado eso, y yo eso yo lo he hablado de pronto con mi compañera, con mi esposa. Yo creo que yo aun estando en Colombia yo sentiría la misma nostalgia, ¿sí?

Porque es que, de todas maneras, ya estamos en un momento en que estamos pensando en la vejez, y ya de la vez como a la muerte, ya como que es otro paso, entonces yo muchas veces como que llego y reflexiono y miro, y me siento a pensar para atrás, y yo digo: "Ah, puta, tantas cosas que pudimos haber hecho, o que quisimos hacer y que no hicimos y que no completamos, y que no vimos terminadas, y que no surtieron frutos. Qué güevonada".

ENT1: ¿Pero la lejanía de la familia tuya te afecta, la otra familia extensa?

TEST: Yo soy muy particular, es que yo, pues, no sé si esto sea tema de la grabación de esto... A ver, de todas maneras hablar de uno es muy maluco. Yo no sé. Yo tengo claro que yo tengo que tener algún problema, no sé, porque yo cuando estoy en la familia me siento muy chévere y todo el cuento, pero si me salgo de allá de la familia y me vengo pa'cá, también me siento chévere, me siento bien. O sea, yo no tengo como esa necesidad urgente de estar con mi familia permanentemente, ¿sí? De hecho, pues sí, yo a veces llamo. Yo tengo alegatos con mis tías, porque ellas me dicen: "Ingrato, no llamás", y yo: "Pero ustedes no me llaman a mí y yo no les digo ingratas a ustedes, ¿y entonces?". Sí, es como eso. Porque yo cuando quiero escucharlas, yo las llamo, me siento, chismoseo con ellas, ¿sí? Porque tengo la particularidad. O sea, hay un particularidad que FAMILIAR3 me dice a mí que de pronto yo tuve que haber sido mujer en una vida pasada porque yo me siento a hablar con una mujer y chismoseo como una mujer, y yo tengo expresiones de mujeres: "Oiste, querida". Entonces, yo muchas veces me siento a hablar "Oiste, querida, y tal y tal cosa", y muchas mujeres se ríen. Entonces, yo con mis tías, yo me siento y chismoseo con las tías, y hablo con las tías, o hablo con mi hermana, chismoseamos, y listo, y ya, nos despedimos y yo quedo ya como que bien, listo, tranquilo, ya hablé con ellas, ya sé que están bien, pero no necesito como ese contacto permanente con ellas, no.

ENT1: ¿Tienes un buen núcleo consolidado aquí?

TEST: Pues el núcleo bien consolidado aquí es FAMILIAR3 y mis 2 hijas, que son mi centro, digámolo así, son como el punto sobre el cuál yo me muevo siempre. Tengo una tía aquí que es una relación muy particular, porque ella es la hermana menor de mi papá y yo me crié con ella. Entonces, somos como hermanitos-tíos, hermanitos-sobrinos, entonces eso es muy particular porque mis primos me dicen tío. Mis primitos, mis dos primitos me dicen: "Tío, tal cosa, tío tal otra". Y mi tía siempre me presenta en todas partes y me dice: "mi hermano, es que mi hermano tal cosa, es que mi hermano tal otra". Entonces, yo muchas veces soy como aclarando. Yo no sé, yo me siento mal, yo digo: "No, ella es mi tía". Entonces ella una vez me dijo: "Oiste, ¿a vos es que te choca que yo te diga que yo soy tu hermana o qué?". Y yo: "No, pero pues yo te veo como mi tía, siempre te he visto como mi tía". Pero si nos tratamos como hermanos, porque muchas veces; o sea, yo siempre le pongo a ella como sitio de respeto hacia ella que ella es mi tía, ¿sí? Pero muchas veces yo siento que yo como que soy el tío, porque ella me llama a pedirme opiniones, a pedirme consejos. Entonces, yo pues soy el que le pone las trabas a ella también, como hacía con mi hermano. Soy el que le pongo las cosas difíciles y les digo: "¿Y entonces usted qué haría tía? ¿Qué hacemos pues aquí?". Entonces es como eso. Pero yo no trasciendo a más. Yo no soy una persona, por ejemplo, de amigos muchos, de reuniones sociales, no. Nunca me han gustado las reuniones sociales.

ENT1: Ni de fiesta ni nada de eso. ¿Y con la comunidad colombiana fiestas y cosas de esas?

TEST: No señora, no. Yo no participo de eso. No me gustan. No sé por qué no me gustan.

ENT1: ¿Y tú tienes como alguna idea, alguna visión, como de la comunidad colombiana acá? ¿Cómo lo ves?

TEST: No, yo la comunidad colombiana... La comunidad colombiana acá yo la veo como lo que es la típica sociedad colombiana, ¿sí? Yo siempre he tenido un concepto de nuestra sociedad y es que somos una sociedad muy arribista, ¿sí? Los colombianos aquí son muy arribistas, por lo menos en esta ciudad, ¿sí? Son muy arribistas. Aquí yo fui una vez a una fiesta, y pues lo que uno colige, o lo que uno percibe en esas fiestas es que, entonces, la gente va pues... lo que siempre hacen como en los guetos, ¿sí?, es mostrar quién tiene más poder económico, que las mujeres cuáles son las más bonitas, los hombres van a mostrar las mujeres. Sí, entonces a mí eso no me gusta, o sea, yo no me siento bien ahí. Ahí no me siento bien. Entonces, eso es lo que se vive aquí. Entonces, que el consulado hace reuniones para los inmigrantes, entonces allá van todos los que son los comités de elogios y de todo el cuento, y se elogia a uno, se elogia al otro y todo. La misma güevonada que en Colombia, ¿sí? Y yo, pues en ese sentido, yo soy un arracachero.

ENT1: ¿Arracachero qué es?

TEST: Pues yo soy así muy zafao. Yo soy muy paisa para hablar muchas veces, entonces a mí como me vienen las cosas yo las digo, yo las voy diciendo.

ENT1: No eres de etiqueta.

TEST: No, sí, yo tengo muy poca etiqueta sí.

ENT2: ¿Y alguna vez haz participado en alguna forma organizativa, grupo, o algo así entre colombianos, por el bienestar de colombianos, o de solidaridad con Colombia, algo así?

TEST: De todas maneras intentamos. Yo de pronto no sé si tuve el... medio aludí un poquito, en alguna otra conversación que tuvimos, cuando yo llegué aquí se empezó a formar un grupo que quería como, digámolo así, como sentar... Yo me acuerdo que empezamos hablando de lo que era el proyecto de Carlos Gaviria en Colombia, cuando iba a ser candidato a la presidencia con Álvaro Uribe, empezamos como empezando mirando el proyecto de Gaviria, como sentándonos a leer, a mirar qué había. Eso coincidió en que, en su momento, la directora de Estudios Latinoamericanos de la Universidad era una colombiana, una señora de apellido creo que era CONOCIDO7 Yo por ahí... CONOCIDO7 De verdad una señora muy interesante, bastante, bastante interesante. Una intelectual, una mujer de muchos reconocimientos académicos, pero muy poco conocida en Colombia, ¿sí?, porque había sido educada en Estados Unidos, ¿sí? Entonces, ella estaba en ese grupo también, y CONOCIDO8 estaba ahí, con ella había llegado CONOCIDO8 y una señora, una crítica literaria muy connotada, educada en Chicago, entonces eso era muy atractivo y se empezó a estudiar todo eso, pero en un momento se da una ola de inmigración bastante alta de campesinos del Catatumbo. Entonces, alguien a ese grupo llevó esa inquietud y nos interesamos en ese espacio, pero creo que nos equivocamos. Pues nos equivocamos desde el punto de vista del procedimiento de cómo quisimos articular toda esa gente en ese grupo, porque después se presentaron problemas, dentro de todos esos inmigrantes del Catatumbo se presentaron problemas entre ellos porque al parecer había gente de los paramilitares, gente que había trabajado con la guerrilla en Colombia, y aquí se presentaron choques, problemas y dificultades, ¿sí? Aquí hay una experiencia muy particular en esta

ciudad, y es que aquí alguien abrió un restaurante colombiano, un restaurante latino, y entonces ese restaurante latino con el tiempo se fue volviendo, como todos los colombianos, entre medio restaurante y medio rumbita. Y entonces la rumba le fue cogiendo ventaja al restaurante y se volvió un rumbiadero. Y entonces llegaron, y de un momento a otro, no sé quién consiguió, quién compró ese negocio, quién compró ese local, y eso se volvió un rumbiadero, y a ese rumbiadero le decían "El Catatumbo". Y eso allá hasta que ya empezó a llegar la policía a ponerle orden a todo eso allá, y finalmente tuvieron que cerrar ese negocio, porque cada 8 días. Todo era problemas, golpes, puños, peleas, y era precisamente entre los bandos que se encontraban en esa discoteca.

ENT1: ¿Y todos o la mayoría eran gente colombianos?

TEST: Sí claro, le decían "El Catatumbo", así le decían a esa discoteca.

ENT2: ¿Habían muchos del Catatumbo ahí?

TEST: Exactamente, en su mayoría. Aquí hay mucho, mucho exiliado del Catatumbo, mucho. Mucho refugiado.

ENT1: ¿Qué casos, además de refugio, conoces que hayan llegado acá de familias o de víctimas relacionadas con que, por ejemplo, decir la Unión Patriótica, víctimas de esto y de aquello?

TEST: Aquí hubo gente de la Unión Patriótica, sí. Cuando yo llegué ya esa gente se había movido hacia otras partes, ¿sí? Porque, pues al parecer, ellos habían seguido como manejando o como haciendo sus actividades políticas desde acá. Sí, entonces, no sé qué tipo de problemas tuvieron, ¿sí? Porque nosotros, ese grupo se articuló con otros grupos, entonces había un grupo de salvadoreños también, ¿sí? Que eran grupos que estaban coordinados, ya con mucha más estructura política, que ahí es donde uno llega y encuentra, y se da cuenta que las estructuras políticas son iguales en todas partes, y los intereses políticos como que se mueven en todas partes. Entonces, usted encontraba a los salvadoreños matándose... todos exiliados, sí entre ellos, todos peleando por el poder político porque había gente del FMLN [INC: Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional], había gente de otro partido político interno de allá del Salvador, entonces eran como 3, 4 grupos y no se ponían de acuerdo; un movimiento fuerte del padre Romero, ¿sí? Aquí hay un movimiento muy fuerte del padre Romero, gente exiliada, ¿sí? Y también sucede con los nicaragüenses, y sucede con los chilenos. Entonces, los chilenos hay unos que ellos tienen un grupo, tuvieron un grupo maoísta muy fuerte en Chile, entonces tú aquí encuentras un personaje muy lindo, un señor muy lindo chileno, que a los padres, al papá y a la mamá, se lo soltaron desde el helicóptero en el mar, pam, y nunca volvió a saber de ellos. Desde niño él anduvo buscando a sus padres, y es un señor chileno de una hermosura total, pero un señor que todavía piensa allá en 1960; o sea, él todavía tiene su cabecita por allá en 1960, en 1970, pensando todavía en toda... digámolo así, en todos esos conceptos políticos y de estructura social de esa época, ¿sí? Y él defiende eso, ¿sí? Entonces la gente del MIR [INC: Movimiento de Izquierda Latinoamericana] de Chile, que fue ese movimiento de mucha cercanía la iglesia, y todo ese paseo, ¿sí? Y entonces todos ellos son divididos también.

ENT1: ¿Y los colombianos?

TEST: Los colombianos muy atomizados todos desde el punto de vista de movimientos aquí.

Aquí pues uno ve gente del M-19 [INC: Movimiento 19 de Abril] y gente de las FARC [INC: Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia], ¿sí? No he visto más. Mira que yo no he visto más.

ENT1: Entonces aquí, por ejemplo, no hay gente de decir como prouribe o algo así.

TEST: El 90% es prouribe, claro, sí, exactamente. Esa es una particularidad que ellos tienen, y yo pues en alguna oportunidad que yo participé de una actividad con uribistas, yo les decía: "¿Pero si el país está tan bueno, ustedes qué están haciendo aquí? Es que yo no entiendo; o sea, si todo eso allá está muy bueno". Entonces, es cuando yo defino verdaderamente es que muchos de ellos, pues están aquí, más que todo, porque eso les... como que les sube su nivel en Colombia. Entonces, ir a decir en Colombia que ellos viven en Canadá, pues les da estatus de pronto, pienso yo, no sé.

ENT2: ¿Pero qué recuerdas que te respondían a eso?

TEST: Ah, no, no, no. Que es que aquí se vivía mejor, que es que aquí estaba mejor, que la tranquilidad, porque se generó. Yo recuerdo que se generó una discusión en ese momento de que Colombia era mucho más seguro ahora, y entonces yo a ellos les ponía en algún momento el ejemplo, les ponía el ejemplo, que el algún momento ese ejemplo yo se lo escuché a Carlos Gaviria y me gustó mucho, y es que cuando tu llegas a un país, te bajas del avión y encuentras ejército por todas partes, ¿vos qué pensás? Esto aquí está en guerra, aquí está pasando algo, aquí seguridad no hay. Eso era lo que yo les decía a ellos; o sea, a mí me parece muy lógico ese análisis. O sea, medio ustedes me dicen que está muy seguro porque ponen soldados desde Bello hasta Cartagena, para ir a la costa, muy rico por la calle porque se puede pasar, pero cada 100 metros hay un soldado. Yo veo eso y pues a mí me da más susto. Si yo llego a un país que no conozco, eso me genera mucho más susto, pero ellos siguen en la misma línea de lo que son los uribistas, y es pensar que el país con Uribe fue más seguro, y que entonces era lo mejor, que todo el cuento. Tienen razón en unas cosas.

ENT1: ¿Pero entonces ese 90%, que es más prouribista, llegaron como en categoría económica o hay alguna gente que llegó como refugiada?

TEST: No, ninguna. Yo no conozco ninguna. Casi todos es buscando posibilidades económicas. Otros llegaron, sí, a trabajar, digámolo aquí de pronto, en el petróleo, sí.

ENT2: ¿Pero llegaron a Canadá como inmigrantes económicos o como refugiados?

TEST: No, como inmigrantes económicos simplemente. Solicitaron residencias. Pongamos el caso de la tía mía, ellos solicitaron desde Colombia proceso de residencia.

ENT2: ¿O sea que son de época anterior como a esa ola de refugiados después del 2000?

TEST: Sí señora, exactamente sí.

ENT2: ¿Y cuando tú estabas hablando de unos que simpatizaban con el M, otros con las FARC es porque se vieron afectados por?

TEST: Ellos vinieron... pongamos, el del M-19, los del M-19, ellos sí llegaron por problemas políticos, ¿sí? Ellos lo que yo coligo ahí, ellos son un grupito, y es que varias esposas de ellos trabajaban con Bienestar Familiar en Colombia, en la zona del Cauca, y allá en la zona del Cauca ellos tuvieron problemas con los paramilitares, y por eso tuvieron que salir los del M-19, que eran las señoras compañeras, esposas, de miembros del M-19, ¿correcto? Están esos. Los de las FARC sí eran UP [INC: Unión Patriótica], pero son...

ENT2: ¿Pero son UP o FARC? Porque hay una diferencia ahí entre.

TEST: Hay UP y FARC. Casi todos son de abajo de los llanos, por allá del Caquetá, casi todos esos miembros por allá de esa zona.

ENT1: ¿Pero simpatizaban con las FARC o que tu?

TEST: Miembros de las FARC.

ENT1: ¿Miembros de las FARC?

TEST: Claro, claro.

ENT1: ¿Y cómo entraron como refugiados acá, con qué tipo de caso, qué sabes?

TEST: Yo no sé mucho de ellos y yo te digo que los miembros de las FARC porque es que se hacían actividades aquí donde se izaba la bandera de las FARC y la bandera de Colombia, así de claro.

ENT2: ¿Tú llegaste a ver ese tipo de?

TEST: Sí, claro, yo llegué a ver ese tipo de eventos. Yo cuando son ese tipo de eventos que aglutinan gente, que son culturales, yo me le meto a todo eso porque yo quiero saber qué es eso, preguntar qué es, por qué, qué están haciendo, todo ese cuento, sí.

ENT2: ¿Y eso más o menos cuándo?

TEST: Yo le estoy hablando de eso, más o menos, del 2005, o le estoy hablando del 2006. Eso fue después del 9-11, que ya las las FARC estaban en su rollo de ser declarado grupo terrorista, y a mí eso me impactaba, ¿cómo un grupo terrorista aquí les está montando carpa? Pero es que era carpa, no era una cosita, no. Eso era un sancocho grande ahí, escuchando música protesta, comiendo ahí, la carpa, la bandera de las FARC, la bandera de no sé qué, y eso el discurso del uno, después se subía el otro y todo el cuento, invitaban gente de Chile y de Salvador, y todo el paseo, y yo decía: "juepuerca esta gente aquí". Porque es que el corazón gringo de Canadá es Calgary, es Alberta, y aquí montando este tipo de actividades.

ENT1: Y después ya, ¿eso se creció con lo del Proceso de Paz?

TEST: Eso se creció antes del Proceso de Paz. Yo no sé qué les pasó a ellos, pero ellos se atomizaron, unos se callaron, otros se perdieron, no los volví a ver. Pues yo también, cuando ya conocí todo el entuerto de todas las cosas, porque es que aquí también hay un grupo pro Cuba muy importante, aquí hay un grupo, y ese grupo procubano no es inmigrantes, canadienses en su mayoría, señores viejos convencidos de la Revolución Cubana. Entonces, ellos tienen una fundación que le ayuda a Cuba a conseguir equipos médicos, sillas de ruedas, camillas, todo ese cuento. Ellos participaban de todo ese cuento. Ellos incentivaban, ellos apoyaban económicamente ese tipo de actividades. Sí, eso fue más o menos lo que yo he visto, pues así como de los grupos de migrantes que se formaron a partir como de movimientos.

ENT1: ¿Y gente afectada por la guerrilla, de las FARC, del ELN, de todo eso, que hayan llegado como refugiados, has conocido?

TEST: Sí, pero no hablan mucho. Sí, yo conozco una familia que viene del Cesar, de ----- de ----- que ellos al parecer fueron... ellos fueron despojados por tierras de los dos bandos, por la gente de RANGO1 y por las guerrillas, y eso es toda una familia completa, pero es una familia que quiere... ellos quieren como negar ese conflicto, o sea, ellos no quieren hablar absolutamente nada de eso, y ellos todos ya se reinsertaron a esta sociedad canadiense, y ellos quieren es estar aquí, y a ellos no les interesa Colombia para nada.

ENT1: ¿Tú piensas que por qué la gente tiene esa reticencia a hablar sobre el conflicto? Por ejemplo, para dar el testimonio a la Comisión de la Verdad y todo eso, ¿tú por qué ves que pasa eso?

TEST: Yo digo que ellos todavía tienen todavía de pronto miedo, porque yo hago... Yo, precisamente yo llegué a este trabajo por una muchacha de esa familia. A raíz de lo de la crisis del petróleo aquí, que salimos de las petroleras muchos trabajadores, yo estaba en la casa y entonces un amigo de FAMILIAR3 me ofreció un trabajo en esa empresa, y pues me dijo: "Apenas es un part time", entonces yo me fui a trabajar allá part time, y esa muchacha tenía un puesto importante en esta empresa, y pues le gustó mi trabajo, nos fuimos enganchando, nos hicimos amigos, y entonces nos acercamos mucho, yo me acerqué mucho más que todo a ella, pues como a la familia, al esposo de ella, a los niños, y hablando, hablando mucho con ella, entonces ya empecé a entender verdaderamente por qué estaban aquí, porque ella tiene toda su familia aquí, totalmente toda su familia. Y entonces empezamos a tocar los temas esos, pero ya llega un punto en que digo: "No, pero de estas cosas a nosotros no nos gusta hablar, porque nosotros todo lo que teníamos lo perdimos en Colombia", y ellos se les ve lo campesino, sí. Y entonces, el miedo. Yo digo que es el miedo, el miedo; son muchas cosas. Por ejemplo, yo veo que de todas maneras la relación, ellos fueron despojados por paras y por guerrilleros, pero ellos son más duros con los guerrilleros que con los paras; pero es que yo creo es que... es que ella me dice: "es que ir todavía al Cesar, uno sabe que el que manda allá es RANGO1".

ENT1: ¿Todavía?

TEST: Ella me dice: "Allá se siente. Allá se siente"; o sea, allá está la gente de él.

ENT1: ¿Ahorita va a regresar?

TEST: Y ahorita va a regresar. Yo quiero ir al baño a orinar [CORTE: 1:55:20].

ENT1: TEST, una pregunta también que yo te quería hacer sobre la comunidad colombiana, es que me pareció muy interesante una conversación que tuvimos, creo que la noche que llegamos, que tenía que ver con... creo que está conectado un poco con lo del arribismo, pero creo que hay otros factores que inciden ahí en eso, que ustedes hablaban como del nivel de endeudamiento y el exceso de trabajo de la gente de la comunidad colombiana y de cómo trabajan de duro para poder tener las cosas que tienen aquí.

TEST: A ver, Calgary es una ciudad costosa, inclusive pues para el caso de ustedes que tienen experiencia con Vancouver, en muchas cosas es igual y casi superior a Vancouver. Específicamente en el caso de las viviendas, pongamos, Calgary la ventaja que tiene frente a Vancouver es que Calgary es una ciudad muy extensa, y todavía le falta mucho por construir, entonces ellos tienen que poblar muchas zonas todavía, entonces las casas quizás no tienen tanto costo como en Vancouver, ¿sí? Y de pronto hay más facilidades, digamos, o habían más facilidades para tener casa. Ahorita las cosas ya están distintas, porque pues a raíz de la crisis económica, a raíz de lo que fue la crisis del petróleo y todo ese cuento, pues ya como que ajustaron un poquito más las condiciones crediticias para la gente. Pero de todas maneras, pues ese es como un análisis o una percepción, digamos, personal o familiar que nosotros hacemos de nuestra comunidad aquí, ¿sí? Y es, nuestra comunidad es muy proclive al consumismo, ¿sí? Al consumo de todo, entonces... y cuando nosotros planteamos, yo digo nosotros porque en mi casa hemos hablado de este tema y lo hemos discutido entre las

hijas, FAMILIAR3 y yo, y es que la gente, pues sí, la gente tiene como ese deseo, es ávida como de mostrar cierta superioridad en posición frente a los demás, o de sentirse, digámolo así, en un nivel superior, o en un nivel importante, pues digámolo así, como para no compararlo con nadie. Entonces, fácilmente, aquí una persona... Yo tengo, dentro de mi trabajo, dentro del área de mi trabajo, por ejemplo, hay algo y es que yo manejo... parte de mi personal es gente que hace limpiezas, ¿sí? Entonces, yo manejo desde una persona de jefe de mantenimiento, desde un jefe de seguridad, hasta un jefe de limpieza, ¿sí? Entonces yo me entiendo con los supervisores, o los jefes de cada sección de esas, y yo tengo edificios donde muchos aseadores, muchos limpiadores colombianos, yo le he dado mucha posibilidad a muchos colombianos en esta empresa; muchos colombianos, usted ve un limpiador, que es una persona que se gana 16, 17 dólares la hora, y a vos te llegan en carros que valen 80, 90 mil dólares, y no es con el ánimo de criticar, ni de juzgar a nadie, pero pues uno mínimamente, o lo que uno ha aprendido, es como a tratar de ser racional en el manejo del presupuesto familiar, de la economía familiar, ¿sí? Un carro de 80 mil dólares, una camioneta, es un carro que te puede costar semanalmente en gasolina aunque sea unos 100 dólares o más. Y es un carro pues que te cuesta el mantenimiento, y uno ve ese tipo de cosas aquí en los colombianos, ¿sí? Una reunión de colombianos aquí, eso las camionetas pues... yo no quiero como compararme, pues, no quiero como comparar nada. Pero de todas maneras, nosotros tenemos una amiga, que ella pues es una mujer sola, es una mujer que tiene un nivel, digámolo así, de educación y de vida alto, porque es una mujer muy preparada, es una mujer inteligente... es la que nosotros le hablamos a ustedes que le dio un derrame cerebral, ¿sí? Ella pues era una mujer que tenía una posición muy importante en una empresa en Canadá, y ella siempre me decía: "Yo no me explico cómo los inmigrantes llegan aquí y en un año tienen todo esto. En un año tienen carro, tienen casa, tienen de todo. Y yo aquí, y yo no gano mal, y yo creo que a mí no me alcanzaría la plata pa pagar todas esas cosas que esta gente tiene". Y cuando ella me dice que ella no gana mal, ella me está diciendo... lo sé, porque lo sabíamos, es una mujer que su salario no baja de 120 mil dólares, ¿sí? Entonces, era una mujer que tiene, digamos, la capacidad económica buenísima, ¿sí? Entonces nosotros hablábamos de eso, o sea, ¿qué pasa? ¿por qué la gente? Y entonces tú te encuentras con gente que tiene que entregar las casas después, o sea, que tienen miles de conflictos con esos créditos, entonces eso de alguna manera los desestabiliza, sí.

ENT2: ¿Y todo eso que pasa con los carros pasa con las casas también?

TEST: Sí, muchas veces, claro. La gente se pone a comprar casas las cuales no va a poder pagar. Otra actividad que se daba aquí mucho entre los colombianos y es que son colombianos que llegaban, trabajaban mucho, acumulaban créditos, tarjetas de crédito para adquirir propiedades y cuentas en Colombia, y después salen y se van y dejan todo.

ENT1: ¿Has conocido casos así?

TEST: Sí, sí. Claro.

ENT1: ¿Más de uno?

TEST: Por ahí unos 4, más o menos, sí. Por ahí unos 4 casos.

ENT1: ¿De gente que llegó como refugiada?

TEST: Gente... sí. Cuando llegaron gente refugiada de los llanos. Un muchacho que venía de los llanos, un político, casi que no político. Más que político, politiquero, ¿sí? Y entonces aquí

llegó en esas condiciones y el hombre, pues lo sabemos entre los amigos que se comentan y que todo eso, se fue y nunca más volvió por aquí, y ya se fue hace más de 5, 6 años. Sí. O sea, eso se ve mucho, o sea, eso es muy claro. Aquí hubo un muchacho, un señor que trabajó con Fiscalía en Colombia, un señor que trabajó con Fiscalía en Colombia, que era un señor muy oscuro, pues, con sus negocios. Era un señor que cada año compraba casa o compraba finca en Colombia, y entonces él mostraba, decía que compraba casa, y él trabajaba conmigo... Cuando yo llegué aquí trabajábamos en supervivencia, ¿sí? Trabajábamos en una empresa que montaba eventos, entonces a nosotros nos tocaba montar escenarios, cargar un camión lleno de todos esos fierros y montar esos escenarios de puro hierro, que es lo que se hace ahí. Trabajábamos en eso, y el hombre, él pues ostentaba: "Que no, que tengo que comprar un apartamento que vamos a comprar en ----- que yo no sé qué", pero él era de ----- o la mujer era de ----- ellos vivían en ----- bueno, y nosotros decíamos: "¿Y este huevón de dónde saca plata pa comprar eso?". Después, escarbando pues ahí, que uno en ese tipo de empresas, en ese tipo de actividades de trabajo que teníamos aquí, en el verano se trabaja casi que 14, 15 horas diarias, porque hay que montar eventos en la mañana, desmontarlos en la tarde, ir y montar los otros pal otro día. Entonces, empezábamos muchas veces jornadas a las 5 de la mañana en el verano, y terminábamos 2 y media, una de la mañana. Entonces pasábamos todo el día juntos, entonces teníamos tiempos, nos decían que un receso de una hora, tienen que esperar este escenario pa desmontarlo después. Entonces nos sentábamos a descansar y a conversar, y entonces uno se ponía a conversar con él, y él le salía a uno con unas historias, y al final nos dimos cuenta fue que él salió refugiado de Colombia con la FIGURA PÚBLICA6, ¿se acuerda?

ENT1: Con FIGURA PÚBLICA6.

TEST: Exactamente, y entonces el hombre discurría y contaba sus historias de corrupción, las historias de corrupción de FIGURA PÚBLICA6 en Colombia, ¿sí? Y el man nos decía... esa señora en Otario creo que vivía, algo así, no sé, nos contaba él. Él era de esa cuerda, él había salido con esa señora, había salido de Colombia con esa señora, sí. Uno aquí encuentra muchos personajes, encuentra muchos, muchos personajes.

ENT1: Muchos casos interesantes. Bueno, y pensando ya como en tu relación con Colombia, ¿tu has pensado en la posibilidad de un retorno a Colombia?

TEST: Yo creo que para mí es difícil, para mí es difícil porque mis dos hijas están acá y yo soy... yo pues como que mi vida siempre ha estado ligada a mis hijas, ¿sí? Siempre ha estado ligada a mis hijas y a mí, pues yo no sé si me da temor, no sé si me da tristeza como alejarme de ellas o estar lejos de ellas. Entonces no. Pero al igual entiendo a FAMILIAR3, que es mi compañera, que ella necesita su familia y quiere su familia, y es algo que yo tendré que tomar alguna decisión en su momento, pero yo no sé hasta qué punto yo me vea viviendo en Colombia nuevamente. No me da susto regresar a Colombia, no. No me da susto regresar a Colombia, yo no siento que yo corra peligro en Colombia, sino que no sé, y no creo, y si así fuese el caso, pues yo ya estoy en un momento, como en una etapa de la vida en que ya le perdí el miedo a la muerte, ¿sí? Entonces no me da susto eso. Y ya pienso en la muerte, y cuando uno ya piensa en la muerte es porque uno ya le ha perdido el miedo a la muerte. Quizás en otras oportunidades de pronto no lo hacía, no pensaba en la muerte, me daba susto de la muerte, y entonces yo creo que si me tocara hacer, yo lo haría, pero no sé, mucho

depende es de las hijas, claro. Aunque pues FAMILIAR3 para mí es como mi punto de equilibrio, es mi apoyo totalmente. Yo no le vería sentido a una vida sin FAMILIAR3, también es eso. Sí, para mí la vida no sería como la misma sino estuviera FAMILIAR3. Entonces, es algo que tengo que definir.

ENT1: ¿Porque ella sí está buscando irse para allá?

TEST: Claro, ella si quiere.

ENT1: ¿O pasar tiempo allá y tiempo acá?

TEST: Ella lo plantea así, pero yo sé que ella quiere salir también.

ENT2: ¿Y tus hijas no quieren regresar?

TEST: Mis hijas no quieren regresar, ellas no lo tienen claro, no. No lo tienen claro, ellas cada que van a Colombia vienen más desanimadas de Colombia, es lo que yo he notado. Yo les he dicho a ellas: "No, pues no vayan tanto a Colombia". Ellas van a donde la mamá. Entonces yo les digo: "A ustedes les sale más barato traer la mamá que irse ustedes dos. Traigan a la mamá, y que venga, y que esté con ustedes acá", y la mamá pues ya tiene otra relación, y ella ha estado aquí y todo, pero después... yo lo que veo es eso, que cada que van vienen más desencantadas de Colombia, sí. Entonces, y de hecho pues ya ellas tienen como su nicho formado aquí, tienen su actividad, tienen su carrera, tienen su trabajo, tienen sus amigos pues, que tampoco son muchos amigos, pero... porque tampoco son muy amigueras ellas, pero ellas cada una está en su círculo, ¿sí? No sé, esa es la parte que a mí verdaderamente sí, pues que a mí sí me gustaría estar donde ellas estén.

ENT1: Bueno, y cambiando un poquito de tema, como ¿qué valoración tienes tú del proceso de paz y como de los organismos que salieron ahí de ese proceso de paz? Por ejemplo, como lo que tiene que ver con las víctimas, la Comisión de la Verdad y todo eso.

TEST: Yo pienso que la paz siempre será necesaria en todas partes, a mí me pareció muy interesante el proceso de paz, me pareció muy interesante el proceso de paz porque, dentro de lo que yo he seguido, que he estado muy atento a todo eso, mínimamente pues hubo, digámolo así, como ciertas exigencias de parte de las FARC que pueden beneficiar a la sociedad, que se hicieron dentro de ese proceso de paz. Me parece interesante desde ese punto de vista. Me parece muy interesante desde el punto de vista de parar la guerra, de parar... porque es que la guerra en Colombia tiene un problema muy tenaz y es el componente del narcotráfico, entonces me parece que es necesario, para mí, que se haga la paz. Es muy importante. La Comisión de la Verdad me parece muy necesaria, es de las cosas importantes que tiene el proceso de paz, porque es que conocer la verdad la necesitamos, pero la necesitamos de todos los lados. O sea, se sabe que sanar es como muy difícil, y como decía el anterior comisionado de paz, que Colombia no podía soportar la verdad, pues, de lo que se dijera, ni que no estaba preparado para que nos contarán la verdad del...

ENT1: ¿De cuál comisionado hablas?

TEST: Ese FIGURA PÚBLICA7.

ENT1: FIGURA PÚBLICA7.

TEST: FIGURA PÚBLICA7, el que está prófugo, ¿es? Es ese señor. Él decía eso, ¿no?, que Colombia no estaba preparada para que le contaran la verdad y todos los rollos, pues. Yo pienso de que independiente de que uno esté preparado o no esté preparado, la verdad hay que decirla, eso es como cuando uno tiene una relación de pareja, uno tiene que decir la

verdad por muy dolorosa que sea, y por muy después de que se la digan vaya y se siente a llorar, pero hay que decirla, la verdad hay que contarla, ¿sí? Entonces, yo tengo el mejor concepto del proceso de paz desde el punto de vista de las intenciones iniciales y de lo pactado, ¿sí? Lo que ya si queda uno es muy desconcertado de todo lo que se está viviendo en este momento y la instancia que está viviendo y que está pasando el proceso de paz. Pero realmente yo pienso que es un riesgo muy grande meterse en un proceso de paz con una clase política como la que tiene Colombia en este momento, porque pueden cambiar los términos en cualquier momento. O sea, Colombia en cualquier momento, o este proceso de paz puede avocar en una guerra, tranquilamente, ¿sí? Uno no sabe en qué momento, ¿sí? Entonces, ese es como el concepto que tengo, yo seguía muy prevenido pues de estar en un proceso de paz, en estas condiciones sería bastante cauteloso y bastante prevenido.

ENT1: ¿Qué propuesta o qué visión, qué último mensaje nos quisieras dar? O algo que no nos hayas dicho que quisieras decir.

TEST: ¿Propuesta de qué tipo?

ENT1: Hacia la Comisión de la Verdad, bueno.

TEST: Yo.. No, de todas maneras pues yo, ya que no estoy muy metido en todos los intruiguis de lo que es la comisión de paz, pero sé más o menos cuáles son los objetivos y el tipo de trabajo que se está desarrollando, más que propuesta es como dar apoyo a la importancia que tiene de que se publique la verdad tal como es, ¿sí? De todas maneras, pues me imagino que tiene que ser un proceso bastante difícil, con muchos riesgos para ustedes, para la Comisión como tal, para quienes van a presentar el informe final, pues porque hay muchos intereses políticos en todo esto. Y lo que más pediría uno, pues dentro de una sociedad como la de nosotros, en un país como el de nosotros, tan turbulento, es que hay que decir la verdad. Sí.

ENT1: ¿Qué recomendaría para que no se repita como la historia que hemos vivido hasta ahorita? ¿Qué piensas tú o qué se te ocurre? ¿Qué te viene a la cabeza?

TEST: No, es que yo digo que la única manera de que nosotros no sigamos repitiendo la historia que tenemos es que hay que cambiar la clase dirigente, es así de claro. Y para cambiar la clase dirigente del país tenemos casi que cambiar la mentalidad de nosotros los colombianos. Esta es una cosa que yo creo que... yo creo que... no sé si sea muy pesimista o qué, pero yo creo que nosotros nos morimos sin ver el Colombia que verdaderamente necesitamos o que debe ser. Y yo lo que estoy viendo, lo que yo veo ahora, es que estamos incubando más odio en los jóvenes.

ENT1: ¿En qué lo ves?

TEST: ¿En qué lo veo? En las marchas. Las marchas de Colombia, esa confrontación uribistas-guerrilleros, porque el que no es uribista en Colombia es guerrillero, ¿sí? Esa polarización tan tenaz nos pone en un riesgo muy alto de intolerancia, ¿sí? Yo no sé si ustedes vieron el video de la marcha que salieron a hacer los uribista en Bogotá cuando llevaron a Uribe a la cárcel, de un señor pidiéndole el revolver a la mujer para atacar a un muchacho. Yo no sé si ustedes vieron ese video que hay por ahí. A mí esa gúevonada, yo dije: "No. Pues es que, ¿qué más puede esperar uno de un país como el de nosotros? ¿O sea una sociedad como la de nosotros? Pues que terminen matándose". El hombre contó con la suerte de que la esposa tuvo cabeza fría en ese momento y lo calmó. Donde sea otra, le pasa

el revolver y ese señor mata a ese muchacho sin ningún problema. Entonces, es delicado, yo sí creo que las condiciones sociales de nosotros, el problema de la educación, es muy, muy delicado.

ENT1: Bueno, yo creo que podemos ir cerrando aquí.

TEST: Listo, perfecto.

ENT1: Muchísimas gracias. Gracias por darnos tu testimonio y por compartir con nosotros todo eso.

TEST: Listo.